

ICOM

MANUALE ISTRUZIONI

RICETRASMETTITORE VHF / UHF

ID-51E

La traduzione è di proprietà della Marcucci S.p.A.
Questo manuale non può essere riprodotto in nessuna forma
senza il preventivo consenso scritto della Marcucci S.p.a.

Distributore esclusivo per l'Italia, dal 1968

marcucci SPA

★ ★ ★ Da! Iniziamo ad usare D-STAR! ★ ★ ★



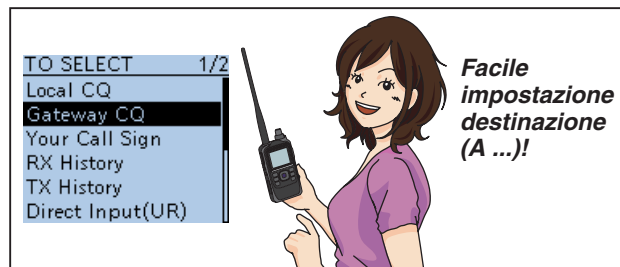
**Per iniziare ad utilizzare
con facilità i ripetitori
Digital D-STAR*!**

Digital Smart Technology for Amateur Radio

FUNZIONALITÀ ESCLUSIVA DI D-STAR

- **Facili QSO in tutto il globo.**
- **Semplice immissione nominativo chiamata, tramite elenco ripetitori o storico TX / RX.**
- **Facile registrazione con il tasto "cattura" nominativo chiamata**

RX→CS



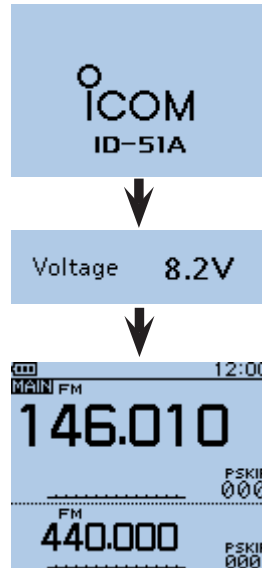
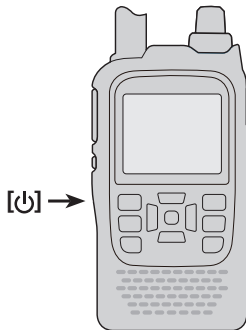
Prima di poter usare D-STAR, dovete immettere e registrare il vostro nominativo (MY), vedi sotto.

IMPORTANTE! **PASSO 1** Immettete nel ricetrasmittitore il vostro nominativo (MY). → **PASSO 2** Registrate il vostro nominativo (MY) nel gateway (porta entrata) ripetitore. → Fatto!

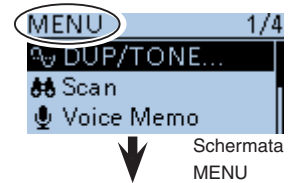
PASSO 1 Immettete nel ricetrasmittitore il vostro nominativo

Esempio: immettete il nominativo "JA3YUA" nella memoria nominativo chiamata [MY1].

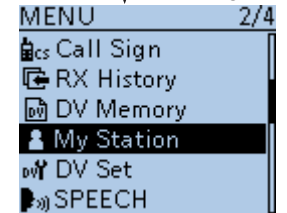
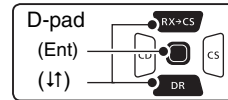
- 1 Tenete premuto per 1" [PWR] per accendere l'apparato.
 - Ad apparato acceso premendo [PWR] per 1" si spegne.
 - Appare messaggio iniziale, indicazione tensione batteria e poi la frequenza operativa.



- 2 Premete [MENU] [MENU].
 - Appare la schermata MENU.



- 3 Premete D-pad (↑), a selezionare il passo radice "My Station", poi premete D-pad (Ent).



- 4 Premete D-pad (↑), a selezionare "My Call Sign" poi premete D-pad (Ent).
 - Appare la schermata MY CALL SIGN.

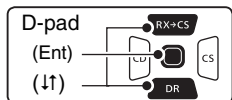


Al passo ⑤

Continua nella pag. seguente

APPUNTAMENTO

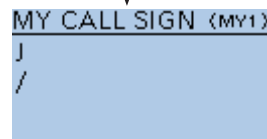
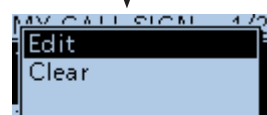
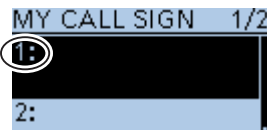
- ⑤ Premete D-pad (↓) per selezionare in memoria MY CALL SIGN il canale "1" (MY1).



- ⑥ Premete [QUICK] [SPCH], poi premete D-pad (↓) a selezionare "Edit". Ora premete D-pad (Ent), per passare in modo editazione nominativo chiamata.

- Appare il cursore lampeggiante.

- ⑦ Selezionate il primo campo ruotando [DIAL] (esempio: J).
- Selezione alfanumerica: A - Z, 0 - 9, / e spazio (Space).
 - Spostare il cursore: premere D-pad (←).
 - Cancellare: premere [CLR] (V/MHz CLR LOW).
 - Inserire: posizionare cursore poi ruotare [DIAL].
 - Per immettere uno spazio ruotare [DIAL] verso antiorario.



Modo editore
Andare al passo ⑨

- ⑧ Passate al secondo campo premendo D-pad (→).

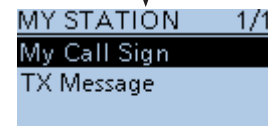
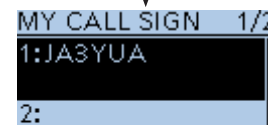
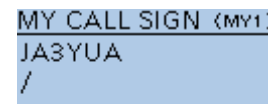
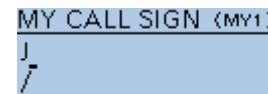
NOTA: il vostro nominativo deve corrispondere con quello registrato nel gateway ripetitore (pag. 4).

- ⑨ Immettete il vostro nominativo, lungo fino a 8 caratteri (spazi inclusi), ripetendo i passi ⑦ e ⑧.
Esempio: prima J, poi A, poi 3, poi Y, poi U, infine A.

- ⑩ Impostate premendo D-pad (Ent).
- Se immettete una nota, riferitevi a pag. seguente.

- ⑪ Premete ancora D-pad (Ent) per salvare e tornare alla schermata MY CALL SIGN.
- Vengono emesse due note.

- ⑫ Premete [MENU] (MENU) per uscire dalla schermata menù.



Trillo
Completato

Tasti da usare per immissione

Selezione / uscita schermata menù



[DIAL] Seleziona

V/MHz CLR LOW Cancella

QUICK SPCH Riporta QUICK MENU (menù rapido)

Sposta il cursore



✓ **Pratico!**

Se necessario, immettete una nota dopo il vostro nominativo, lunga fino a 4 caratteri, ad esempio modello ricetrasmittitore, nome, nome area, ...

- ① Portate il cursore a destra di "/" premendo D-pad (→).

```
MY CALL SIGN <MY1>
JA3YUA
/_
```

- ② Ripetete i passi ⑦ e ⑧ a completare immissione nota.
Esempio: ID51

```
MY CALL SIGN <MY1>
JA3YUA
/ID51
```

Questo passo registra il vostro nominativo nel gateway ripetitore.

PASSO 2 Registrate il vostro nominativo nel gateway ripetitore

To use a repeater gateway, you must register your call sign with a gateway repeater, usually one near your home location.

If needed, ask the gateway repeater administrator for call sign registration instructions.

Finito!

Ora potete iniziare ad usare D-STAR!

Partenza per nuovi utenti!



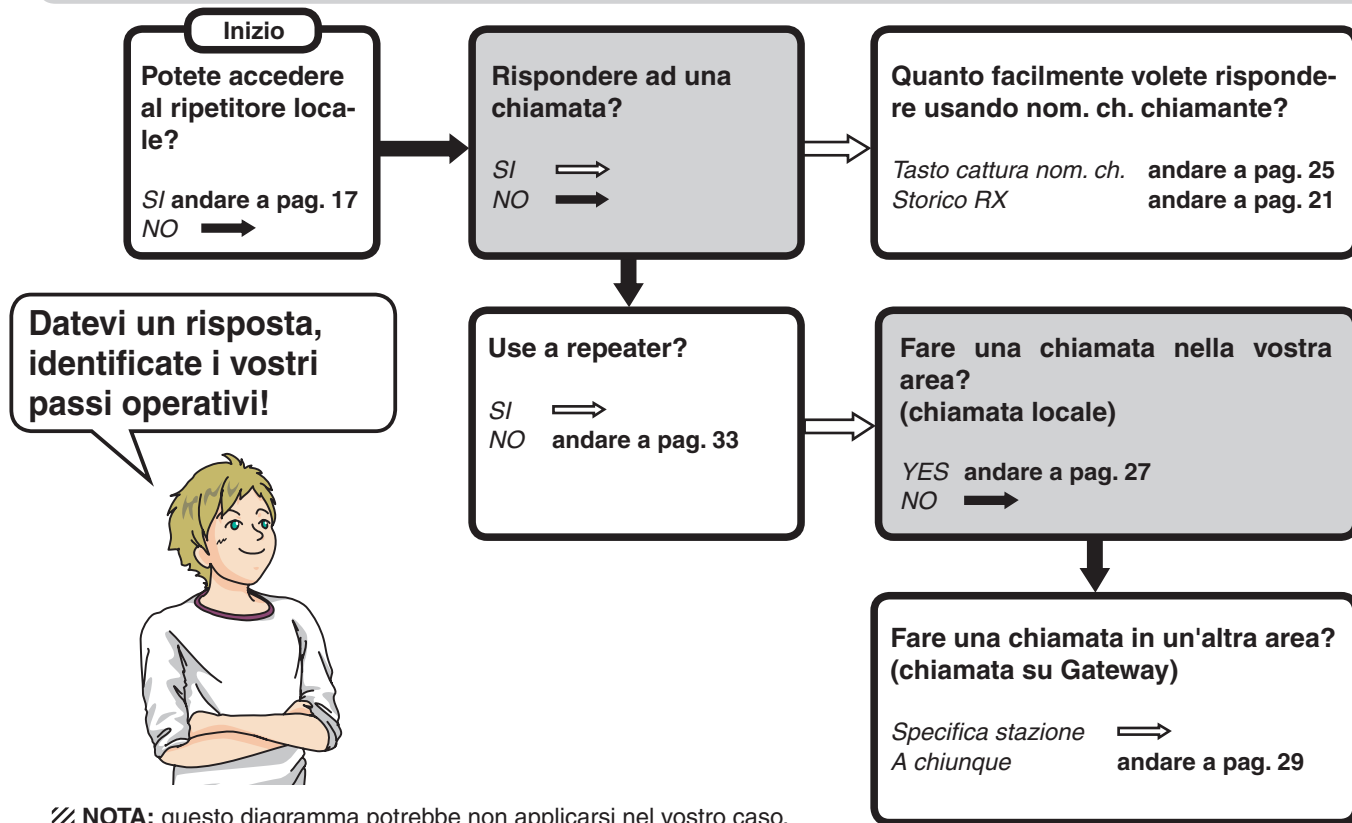
Accedere al ripetitore	17
Come usare lo storico RX	21
Catturare un nom. di chiamata	25
Chiamare in area locale	27
Chiamare via Gateway	29
Chiamare staz. destinatario	31
Chiamare in simplex	33
Soluzione dei problemi	35



Posso iniziare ad usare D-STAR!

SOMMARIO

Operare con D-STAR



/// **NOTA:** questo diagramma potrebbe non applicarsi nel vostro caso.

Operare con D-STAR

Registrare impostazione

Andare a pag. 37

Soluzione problemi

Andare a pag. 35

Informarsi sulle nuove funzionalità

Andare a pag. 47

Altre funzionalità

Registrare conversazione QSO

Andare a pag. 39

Stabilire posizione corrente con il GPS

Andare a pag. 43

Verificare di-renzione spostamento con registro GPS

Andare a pag. 45

Il nominativo di destino chiamata è già programmato?*SI* andare a pag. 31*NO* **Andare al par. 9** nel file PDF "Advanced Instruction" sul CD, programmazione nominativo chiamata. Poi, **andare a pag. 31** di questo manuale.

- Se avete già in passato ricevuto chiamata dalla stazione, il nominativo può essere nello storico RX (pag. 21).

SOMMARIO

FUNZIONALITÀ ESCLUSIVA DI D-STAR..... 1

APPONTAMENTO..... 2 – 16

Immettete il vostro nominativo nel ricetrasmittitore2

Registrate il vostro nominativo nel gateway ripetitore.....4

SOMMARIO.....5

PREFAZIONE.....9

FUNZIONALITÀ.....9

DEFINIZIONI ESPLICITE.....10

IMPORTANTE10

ACCESSORI IN DOTAZIONE10

NOTE SUL CD FORNITO11

 ◇ Avvio del CD11

PRECAUZIONI12

PRECAUZIONI BATTERIA.....14

 ◇ Cautele batteria.....14

 ◇ Cautele carica15

 ◇ Durata ricarica.....15

NOTE IMPORTANTI16

 ◇ Usare il ricevitore GPS.....16

 ◇ Segnali spuri16

 ◇ Note sulla ricarica quando acceso16

1 ACCEDERE AL RIPETITORE..... 17 – 20

PASSO 1 Selezionare modo DR.....17

PASSO 2 Selezionare ripetitore accesso “FROM”17

PASSO 3 Selezionare ripetitore destinazione “TO”.....19

PASSO 4 Verificare accesso ripetitore20

2 COME USARE LO STORICO RX 21 – 24

PASSO 1 Visualizzare il nom. chiamata ricevuto21

PASSO 2 Registrare il nom. chiamata destino
nella vostra memoria storico RX22

3 CATTURARE UN NOM. CHIAMATA... 25 – 26

PASSO 1 Impostare nom. ch. ricevuto come destino....26

PASSO 2 Trasmettere tenendo premuto il [PTT].....26

4 CHIAMARE IN AREA LOCALE 27 – 28

PASSO 1 Impostare “FROM” (ripetitore accesso).....27

PASSO 2 Impostare “TO” (destinazione)28

PASSO 3 Trasmettere tenendo premuto il [PTT].....28

5 CHIAMARE VIA GATEWAY 29 – 30

PASSO 1 Impostare “FROM” (ripetitore accesso).....29

PASSO 2 Impostare “TO” (destinazione)30

PASSO 3 Trasmettere tenendo premuto il [PTT].....30

6 CHIAMARE STAZ. DESTINATARIO ... 31 – 32	11 USO GPS..... 43 – 44
PASSO 1 Impostare “FROM” (ripetitore accesso)..... 31	PASSO 1 Ricevere dati GPS dal ricevitore integrato 43
PASSO 2 Impostare “TO” (destinazione) 32	PASSO 2 Visualizzare la vostra posizione 44
PASSO 3 Trasmettere tenendo premuto il [PTT]..... 32	
7 CHIAMARE IN SIMPLEX 33 – 34	12 FUNZIONALITÀ REGISTRO GPS 45 – 46
PASSO 1 Impostare “FROM” (canale simplex) 33	PASSO 1 Ricevere dati GPS dal ricevitore integrato 45
PASSO 2 Trasmettere tenendo premuto il [PTT]..... 34	PASSO 2 Attivare funzionalità registro GPS 46
8 SOLUZIONE DEI PROBLEMI 35 – 36	
9 REGISTRARE IMPOSTAZIONI..... 37 – 38	13 NUOVE FUNZIONALITÀ..... 47 – 48
PASSO 1 Registrare impostazioni in memoria..... 37	Registrazione audio 47
PASSO 2 Visualizzare contenuto salvato..... 38	Monitorare su due bande oltre a broadcasting 47
	Replica automatica posizione 48
	Funzionalità audio TX 48
	Funzionalità annuncio vocale..... 48
	Funzionalità esclusione temporanea 48
10 REGISTRARE UN QSO SU UNA	
SCHEDA MICROSD 39 – 42	14 AZZERAMENTO 49 – 50
Note uso scheda microSD 39	Azzeramento..... 49
PASSO 1 Inserire scheda microSD 39	
PASSO 2 Formattare scheda microSD 40	15 INFORMAZIONI..... 51
PASSO 3 Registrare audio QSO..... 41	Elenco Paesi 51
PASSO 4 Riprodurre audio registrato 42	Informazioni FCC 51
	Sicurezza 52
	16 GARANZIA - SMALTIMENTO 53

PREFAZIONE

Grazie per aver preferito questo evoluto apparecchio Icom. Il ricetrasmittitore VHF / UHF ID-51A o ID-51E è stato progettato e costruito avvantaggiandosi della superiore capacità tecnologica e costruttiva della Icom, unendo alla parte analogica quella nuova digitale "D-STAR" (evoluta gestione per i radioamatori), in un equilibrato insieme. Rispettando le condizioni d'utilizzo, questo prodotto vi assicura anni di operatività senza problemi.

Aver scelto l'ID-51A o ID-51E come vostra radio conferma il vostro apprezzamento della filosofia Icom: "primo obiettivo la tecnologia". Per progettare l'ID-51A o ID-51E sono state investite molte ore di ricerca e sviluppo.

I marchi Icom, Icom inc. e il logo Icom sono registrati dalla Icom Incorporated (Giappone) in USA, UK, Germania, Francia, Spagna, Russia ed altri Paesi.

Adobe e Adobe Reader sono marchi registrati o marchi di fabbrica della Adobe Systems Incorporated, in USA ed altri Paesi.

Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi registrati o marchi di fabbrica della Microsoft Corporation in USA ed altri Paesi.

FUNZIONALITÀ

- *Due ricevitori indipendenti in una sola radio, per ricevere simultaneamente su due bande.*
 - Possibilità di monitorare su due bande oltre alla radiodiffusione.*
 - Dipende dal modo operativo corrente, "Dual-watch" o "Triple-watch" potrebbe non potersi usare.
- *Carica rapida, si completa quella del pacco batteria in dotazione in 3 ore (metà tempo rispetto l'ID-31A/E).*
- *Ricevitore GPS incorporato, per stabilire la vostra posizione, o per inviare automaticamente questa al chiamante del ID-51A/E.*
- *Possibile registrazione audio QSO, audio per TX e microfono.*
- *Sede per scheda microSD compatibile con diverse schede memoria, a registrare salvataggio impostazioni, registro GPS ed altro.*

DEFINIZIONI ESPLICITE

Parola	Significato
⚠ PERICOLO!	Esiste possibilità di rischio mortale o di danni gravi o di esplosione.
⚠ AVVISO!	Esiste possibilità di danni personali, rischio incendio, o scarica elettrica.
ATTENZIONE	Esiste possibilità di danneggiare l'apparecchio.
NOTA	Suggerimenti per il migliore utilizzo. Nessun rischio di danni personali, incendio o scarica elettrica.

IMPORTANTE

LEGGETE TUTTE LE ISTRUZIONI con attenzione, prima di iniziare ad utilizzare il ricetrasmittitore.

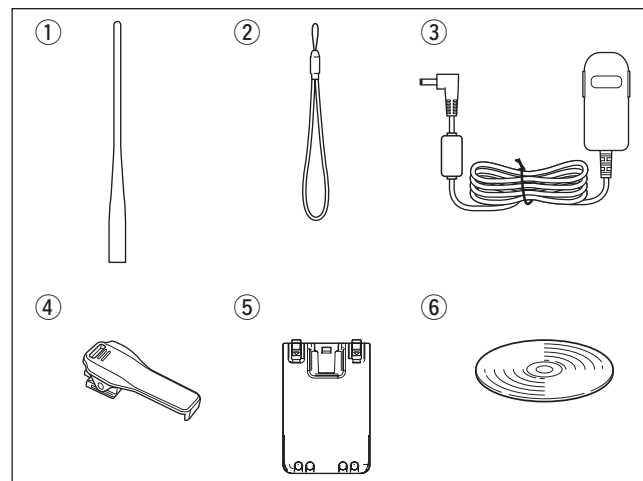
CONSERVATE QUESTO MANUALE, sono riportate importanti informazioni operative del ID-51A / ID-51E.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

La fornitura del ricetrasmittitore comprende queste parti.

- ① Antenna 1
- ② Cinghietto 1
- ③ Caricatore batteria (BC-167SA/SD/SV)* 1
- ④ Fermaglio da cintura 1
- ⑤ Pacco batteria (BP-271) 1
- ⑥ CD (con programma clonazione CS-51) 1

* Non fornito, oppure con sagome diversa, dipende dalla versione del ricetrasmittitore.



NOTE SUL CD FORNITO

Nel CD è presente questo manuale, istruzioni per l'installazione e l'uso come sotto specificato.

- **"Basic instructions"**

Operatività base, identica a questo manuale.

- **"Advanced Instructions"**

Istruzioni per operatività evoluta, descrizione più approfondita di questo manuale.

- **"HAM radio Terms"**

Glossario terminologia radioamatoriale HAM.

- **"CS-51 Instruction manual"**

Istruzioni per l'installazione e l'uso del programma per la clonazione CS-51.

- **"CS-51 Installer"**

Installazione software clonazione CS-51.

- **"Adobe® Reader® Installer"**

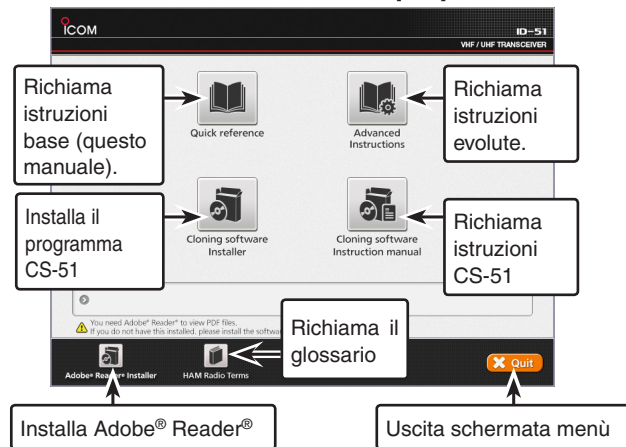
Installazione programma lettura Adobe® Reader®.

Bisogna disporre di un PC che abbia caricato uno di questi programmi operativi (OS):

- Microsoft® Windows® 8, Microsoft® Windows® 7, Microsoft® Windows Vista® o Microsoft® Windows® XP.

◇ Avvio del CD

- ① Inserite il CD nel lettore.
 - A schermo dovrebbe apparire automaticamente questa finestra di menù. Se non appare, cliccate due volte sul file "Autorun.exe" presente nel CD.
- ② Avviate la parte di vostro interesse cliccando su uno dei tasti.
 - Per chiudere la finestra cliccate su [Quit].



Per leggere le istruzioni presenti nel CD dovete disporre del programma Adobe® Reader®. Se non è già installato nel vostro PC, potete caricarlo dal CD, o scaricarlo dal sito Web della Adobe Systems Incorporated.

PRECAUZIONI

⚠ **PERICOLO! MAI** cortocircuitare i poli del pacco batteria.

⚠ **PERICOLO!** Usate e ricaricate solo i pacchi batterie originali Icom con le radio ed i caricabatteria Icom. Solo questi sono stati provati ed approvati all'uso con le apparecchiature Icom. Usando pacchi batteria o caricatori reperiti sul mercato si rischia fumo, incendio o scoppio della batteria.

⚠ **AVVISO ESPOSIZIONE A RF!** Questo dispositivo emette energia a radio-frequenza (RF). Bisogna prestare alcune attenzioni d'uso. Se volete approfondire la materia consultate le linee guida emesse dall'FCC, dipartimento valutazione tecnica, sull'effetto dei campi elettromagnetici a radio frequenza sull'uomo (circolare OET 65).

⚠ **AVVISO! MAI** tenere il ricetrasmittitore in modo che l'antenna sia molto vicina o a contatto con parti esposte del corpo, in particolare il viso e gli occhi mentre si è in trasmissione. Il ricetrasmittitore ha migliore resa quando il microfono è posto a 5 - 10 cm dalle labbra ed è verticale.

⚠ **AVVISO! MAI** operare con auricolari o cuffie o altri accessori audio tenendo il volume a livello elevato. Esperiti sull'udito avvertono sul pericolo comportato da un volume elevato continuato. Se avvertite ronzio nelle vostre orecchie, riducete il volume o terminate l'uso.

⚠ **AVVISO! MAI** operate con il ricetrasmittitore mentre siete alla guida. Guidare in sicurezza richiede la vostra completa attenzione, ogni disattenzione può causare un incidente.

⚠ **AVVISO! MAI** collegare il ricetrasmittitore ad una sorgente maggiore di 16 Vcc o a polarità invertite. Si danneggerebbe il ricetrasmittitore.

⚠ **AVVISO! MAI** operare o toccare il ricetrasmittitore a mani umide. Potreste subire una scossa elettrica o danneggiare il ricetrasmittitore.

PRESTATE ATTENZIONE che l'antenna flessibile ed il pacco batteria siano ben fissati al corpo del ricetrasmittitore e che siano asciutti prima della connessione. Facendo entrare acqua nell'apparato si corre il rischio di provocare danni gravi al ricetrasmittitore.

In caso di spruzzi d'acqua di mare, pulite a fondo i contatti della batteria con acqua dolce, poi asciugateli accuratamente, a rimuove ogni residuo di sale o umidità.

PRECAUZIONI

ATTENZIONE NON usate solventi forti quali benzene o alcool per pulire il corpo del ricetrasmittitore, rovinereste la superficie.

NON operate con il ricetrasmittitore vicino a detonatori elettrici non schermati o in atmosfera esplosiva.

NON premere il [PTT], salvo se volete trasmettere.

ATTENZIONE! Operando per tempo prolungato, il ricetrasmittitore si scalda

NON usare o deporre il ricetrasmittitore in luoghi ove batte diretto l'irraggiamento solare o in ambienti ove la temperatura non sia compresa entro -20 / + 60 °C

ATTENZIONE! Operando prolungatamente il ricetrasmittitore si scalda.

ATTENZIONE! Il ricetrasmittitore ha resistenza all'immersione secondo lo standard IPX7*, tuttavia una volta immerso la tenuta stagna può essere garantita, per possibili danni al guscio del ricetrasmittitore o alle guarnizioni di tenuta.

* Solo se sono collegati o applicati il pacco batteria BP-271 o BP-272 (opzionale), l'antenna flessibile, il cappuccio [MIC/SP], il cappuccio [DATA/DC IN] ed infine il cappuccio sede [microSD].

Riporre l'unità in un luogo sicuro, ad evitare l'uso imprevisto da parte dei bambini.

Il pacco batterie BP-273 è conforme allo standard di resistenza allo spruzzo. Quando è in uso questo pacco batterie, il ricetrasmittitore degrada allo standard IPX4.

Anche quando il ricetrasmittitore è spento, scorre una debole corrente nel circuito. Quando prevedete di non usare il ricetrasmittitore per un periodo prolungato, rimuovete il pacco batterie o il portatile. Diversamente lasciandolo installato si scarica, richiedendo la ricarica o la sostituzione.

PRECAUZIONI BATTERIA

⚠ **PERICOLO! MAI** cortocircuitate i poli (o i terminali di carica) del pacco batterie. Inoltre può scorrere corrente verso vicini oggetti metallici come collane od altro, pertanto prestate attenzione quando riponete il pacco batterie (o il ricetrasmittitore) dentro una borsetta, ecc. Basta averle riposte vicino ad oggetti metallici per avere l'accidentale cortocircuito, che non si limita a danneggiare il pacco batterie ma lo stesso ricetrasmittitore.

⚠ **PERICOLO!** Con le radio Icom usate e ricaricate soltanto le batterie specifiche Icom. Solo questi pacchi batteria sono testati ed approvati per essere usati con le radio Icom. Usare altri pacchi batteria o pacchi con marchi contraffatti, reperibili sul mercato, può causare fumo, incendio o bruciare la batteria.

◇ Cautele batteria

⚠ **PERICOLO! NON** colpite o fate subire colpi alla batteria. Non mettete in uso una batteria che ha subito colpi intensi o è caduta o se è stata sottoposta a pressione elevata. Potrebbe avere subito danni non rilevabili esternamente, cioè in un guscio apparentemente non danneggiato, le celle interne potrebbero essere rotte o bruciare.

⚠ **PERICOLO! NON** esponete la batteria a pioggia, neve, acqua marina o altri liquidi. Non ricaricate o usate una batteria umida. Nel caso che la batteria sia umida asciugatela prima di porla in uso.

⚠ **PERICOLO! MAI** bruciate una batteria usata perché gas interni possono farla esplodere.

⚠ **PERICOLO! MAI** eseguite saldature sui terminali o cercate di modificare il pacco. Si può generare del calore e la batteria può bruciare, emettere fumo o incendiarsi.

⚠ **PERICOLO!** Usate la batteria solo nel ricetrasmittitore di tipo specificato. Mai abbinatela ad altre apparecchiature o usatela per scopi diversi non specificati in questo manuale d'uso.

⚠ **PERICOLO!** Se il fluido interno della batteria finisce sui vostri occhi rischiate la cecità. Nel caso, risciaquateli con acqua senza sfregarli, immediatamente rivolgetevi ad un medico.

⚠ **ATTENZIONE!** Se la batteria emette odori anormali, si riscalda o si scolora o deforma immediatamente terminate immediatamente d'usarla e rivolgetevi ad un rivenditore Icom.

⚠ **ATTENZIONE!** Se parti del corpo entrano in contatto con il fluido interno della batteria, immediatamente lavate la parte con acqua corrente.

PRECAUZIONI BATTERIA

⚠ **ATTENZIONE! MAI** mettete la batteria in un forno a microonde, in un contenitore sottoposto ad altra pressione o in un forno ad induzione. Si può innescare un incendio, sovrarisaldamento o rottura della batteria.

AVVERTENZA. Usate la batteria sempre entro il limite di temperature ammesso: da -20 a +60 °C. Usando la batteria oltre questi limiti se ne riduce la prestazione e la vita utile.

AVVERTENZA. La vita utile si riduce se la batteria è lasciata per periodi prolungati, completamente carica o scarica o in ambienti troppo caldi (oltre +50 °C). Se si prevede di non usare la batteria per un periodo prolungato, estraetela dalla radio parzialmente carica. Potete usarla fino a quando l'indicazione carica residua segnala mezza capacità, poi deponetela in un posto fresco ed asciutto:

da -20 a +50 °C fino ad un mese;

da -20 a +35 °C fino ad tre mesi;

da -20 a +20 °C fino ad un anno.

◇ Cautele ricarica

⚠ **PERICOLO! MAI** ricaricate il pacco batteria in ambienti a temperatura elevata, come in vicinanza di fuochi o fonti di calore, all'interno di un veicolo riscaldato dal sole, direttamente sotto i raggi solari. In queste condizioni ambientali il circuito di protezione della batteria s'attiva bloccando la carica.

⚠ **PERICOLO! NON** ricaricate o lasciate la batteria nel caricatore oltre il tempo previsto di ricarica. Se entro questo la batteria non completa il ciclo di carica, terminatela ed estraete la batteria dal caricatore. Continuare la carica oltre il tempo specificato può comportare rischio di incendio, sovrarisaldamento oppure rottura della batteria.

⚠ **PERICOLO! MAI** inserire il ricetrasmittitore (con pacco batterie inserito) nel caricatore se è bagnato o sporco. Si potrebbero corrodere i terminali del caricatore o danneggiare il caricatore. Questo non è impermeabile.

ATTENZIONE! NON ricaricate la batteria oltre il limite di temperature ammesso: da 0 a +40 °C. Icom raccomanda di eseguire i cicli di carica a +25 °C. Se la batteria viene ricaricata oltre questi limiti, si può surriscaldare o rompere. Inoltre se ne riduce la prestazione e la vita utile.

ASSICURATEVI di spegnere il ricetrasmittitore quando ricaricate il pacco batteria con il BC-167S BATTERY CHARGER in dotazione, perché non sarà eseguito il ciclo di carica dal BC-167S se l'apparato è acceso.

◇ Durata ricarica

Caricatore Pacco batteria	BC-167S (in dotazione)	BC-202 (opzionale)
BP-271 (in dotaz.)	Circa 3 ore	Circa 2 ore
BP-272 (opzionale)	Circa 4.5 ore	Circa 3.5 ore

NOTE IMPORTANTI

◇ Usare il ricevitore GPS

- Il segnale GPS è schermato dagli oggetti metallici. Quando si usa l>ID-51A o ID-51E all'interno di un veicolo, potreste non ricevere il segnale GPS. Vi suggeriamo di tenere l'apparato vicino ad un finestrino. Non ponete l'apparato nelle zone sotto specificate.
 1. NON usatelo quando impedisce la vista del pilota.
 2. NON usatelo entro il volume occupato in esplosione dagli "air bags".
 3. NON usatelo ove costituisca un ostacolo nella conduzione del veicolo.
- Il sistema di posizionamento GPS è realizzato e gestito dal dipartimento della difesa U.S. Questo Ente è responsabile della precisione e della manutenzione del sistema. Modifiche introdotte dall'Ente possono alterare la precisione e la funzionalità del sistema GPS.
- Quando il ricevitore GPS è attivo, non ponete sul ID-51A o ID-51E oggetti che possano impedire la ricezione dei segnali satellitari.
- Il ricevitore GPS può non funzionare in questi ambienti:
 1. gallerie o tra edifici molto alti;
 2. parcheggi sotterranei;
 3. sotto ponti o cavalcavia;
 4. in aree molto boschive;
 5. con brutto tempo (pioggia o molto nuvoloso).
- Il ricevitore GPS può non funzionare se il ricetrasmittitore opera vicino a 440.205 MHz. Ciò è a causa dei circuiti interni e non è segnale di un malfunzionamento del ricetrasmittitore.

◇ Segnali spuri

Per certe combinazioni tra la banda operativa e il modo, l'azione di Dualwatch o Triple-watch potrebbe generare segnali spuri, oppure si potrebbe sentire del rumore. Queste condizioni non segnalano un malfunzionamento.

◇ Note sulla ricarica ad apparato acceso

I circuiti di carica del ID-51A/E ricaricano il pacco batteria in dotazione in circa 3 ore. Però per questa rapidità, il pacco batteria non può essere caricato a radio accesa. Pertanto, prima d'eseguire un ciclo di carica, assicuratevi che la radio sia spenta.

Se il passo menù "Charging (Power ON)"* si imposta su ON, il pacco batteria si può ricaricare anche a radio accesa, solo a pacco applicato e connessione con cavo alimentazione esterna CP-12L, CP-19R o OPC-254L a [DC IN]. In questo modo però si possono generare segnali spuri, potrebbero essere segnalati dall'S-meter appears, oppure si potrebbe sentire del rumore.

*MENU > Function > **Charging (Power ON)**.

Impostazione iniziale: OFF.

- La durata del ciclo di carica a radio accesa dipende dalle condizioni operative.
- La tensione resa dall'alimentatore esterno deve essere compresa da 10 a 16 Vcc, per caricare a radio accesa, deve essere in grado d'erogare una corrente almeno da 2.5 A.
- Operando durante la ricarica e non ricevendo i segnali correttamente, impostate "Charging (Power ON)"* su OFF e scollegate il cavo alimentazione esterna da [DC IN].

ACCEDERE AL RIPETITORE

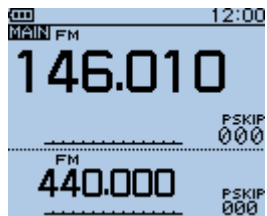
Questo paragrafo spiega come potete verificare se accedete o meno al ripetitore locale (ripetitore accesso) e se il vostro segnale viene inviato al ripetitore di destinazione.

/// Se non avete impostato il vostro nominativo (MY), oppure non è stato registrato su un D-STAR, riferitevi a pag. 2.

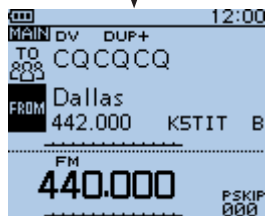
PASSO 1 Selezionare modo DR

Premete per 1" **DR**.

- Si seleziona modo DR.
- L'elenco ripetitori riportato nella grafica di questo manuale, può differire da quello precaricato nel vostro apparato.



Modo VFO



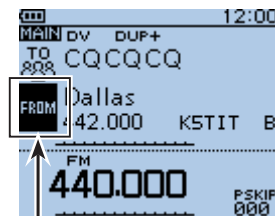
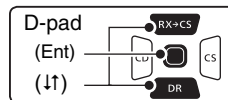
Modo DR

Per tornare in modo VFO, premete ancora per 1" **DR**.

PASSO 2 Selezionare ripetitore accesso "FROM"

Esempio: il vostro ripetitore d'accesso presente nella lista, è Hirano / Japan.

- ① Premete D-pad (↓) a selezionare "FROM" (ripetitore accesso), poi premete D-pad (Ent).

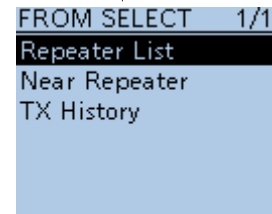


Selezionando "FROM"

- ② Premete D-pad (↑) a selezionare "Repeater List," poi premete D-pad (Ent).

/// Potete selezionare il ripetitore d'accesso in quattro modi, non solo dall'elenco ripetitori. Maggiori informazioni nelle istruzioni evolute.

- Ruotando [DIAL]
- Ricercando il ripetitore più vicino.
- Selezionarlo dallo storico TX.
- ricercando un ripetitore in modo scansione DR.

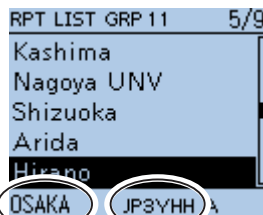


Andare al passo ③

- ③ Premete D-pad (↑) per selezionare il gruppo dove è elencato il vostro ripetitore acceso, poi premete D-pad (Ent).
 • Esempio: "11: Japan".



- ④ Premete D-pad (↑) a selezionare il ripetitore d'accesso, poi premete D-pad (Ent).
 • Esempio: "Hirano".



Area ripetitore Nominativo ripetitore



Andare al passo ⑤

- ⑤ Se il nome ripetitore selezionato appare nella schermata "FROM" in modo DR mode, avete completato impostazione accesso.



Completato

- Basta selezionare il nome ripetitore: la sua frequenza, l'impostazione duplex, la spaziatura ed il nominativo Gateway sono automaticamente impostati.
- L'elenco ripetitori riportato nella grafica di questo manuale, può differire da quello precaricato nel vostro apparato.

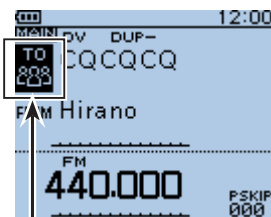
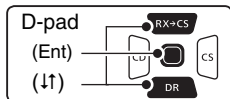
☞ Continua a pag. seguente

1 ACCEDERE AL RIPETITORE

PASSO 3 Selezionare ripetitore destinazione "TO"

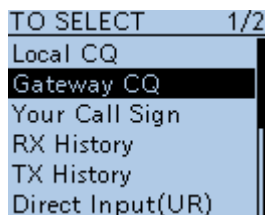
Esempio: il vostro ripetitore d'accesso presente nella lista, è Hirano / Japan.

- 1 Premete D-pad (↑) a selezionare "TO" (ripetitore destinazione), e poi premete D-pad (Ent).



Selezionando "TO"

- 2 Premete D-pad (↑) a selezionare "Gateway CQ," poi premete D-pad (Ent).



Andare al passo ③

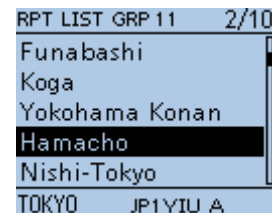
- 3 Premete D-pad (↓) a selezionare il gruppo ripetitori dove è elencato il vostro ripetitore accesso, poi premete D-pad (Ent).

• Esempio: "11: Japan".



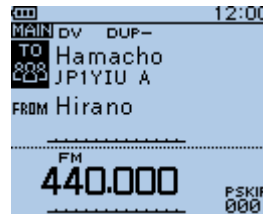
- 4 Premete D-pad(↓) per selezionare il vostro ripetitore destinazione, poi premete D-pad (Ent).

• Esempio: "Hamacho".



Andare al passo ⑤

- ⑤ Se il nome ripetitore selezionato al passo ④ appare nella schermata "TO" in modo DR mode, avete completato impostazione accesso ripetitore destinazione.



Completato

PASSO 4 Verificate se potete accedere al ripetitore

- ① Per accedere al ripetitore premete per 1" il [PTT].

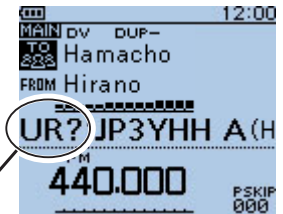


Trasmettendo



Andare al passo ②

- ② Se come risposta ricevete sullo schermo entro 3" il nominativo o "UR?", il vostro segnale ha raggiunto il ripetitore acceso e la vostra chiamata è stata inviata con successo al ripetitore destinazione.



UR?:JP3YHH A(H)

Inviato con successo!

ora potete chiamare più ripetitori, variando impostazione "TO"!



/// **NOTA:** riferitevi a pag. 35 per indicazioni stato, dopo che avete ricevuto risposta.

Quando ricevete una chiamata DV, nel file storico RX vengono registrati il nominativo chiamante ed il suo ripetitore accesso.

Vengono memorizzate fino a 50 chiamate.

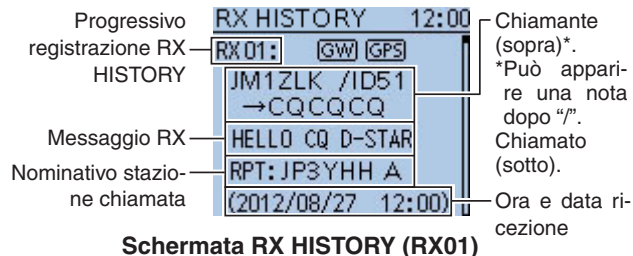
Questo paragrafo spiega come esaminare lo storico RX e come registrare in memoria il nominativo chiamata a schermo.



Appare S-meter e nominativo chiamante.

PASSO 1 Visualizzare nom. chiamata ricevuto

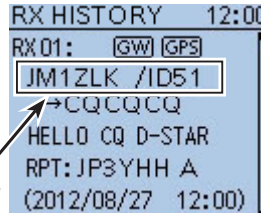
- 1 Premere per 1" .
 - Appare la schermata RX HISTORY.



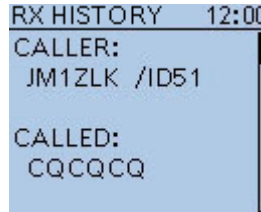
PASSO 2 Registrare il nom. chiamata destino nella vostra memoria storico RX

① Dalla schermata RX HISTORY, premete D-pad (↑) a selezionare il nominativo di chiamata, di cui volete salvare in memoria la registrazione.

Nominativo da salvare

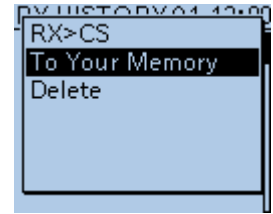


② Premete D-pad (Ent), poi premete [QUICK] .



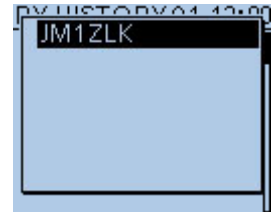
Andare al passo ③

③ Premete D-pad (↑) a selezionare "To Your Memory" (nella vostra memoria), poi premete D-pad (Ent).



④ Premete D-pad (↑) a selezionare il nominativo di chiamata che volete salvare, poi premete D-pad (Ent).
 • Esempio: "JM1ZLK".

Si passa alla schermata YOUR CALL SIGN EDIT, il nominativo di chiamata viene automaticamente salvato.



Andare al passo ⑤

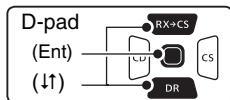
☞ Continua a pag. seguente

2 COME USARE LO STORICO RX

PASSO 2

Registrare il nom. chiamata destino nella vostra memoria storico RX (segue)

- ⑤ Premete D-pad (↓↑) a selezionare "NAME," poi premete D-pad (Ent).
- Appare lampeggiante il cursore.



```
YOUR CALL SIGN EDIT 1/1
NAME:
CALL SIGN:
JM1ZLK
<<Add Write>>
```



- ⑥ Per immettere il nome, selezionate il carattere ruotando [DIAL], ammessi fino a 16 caratteri, spazi compresi.

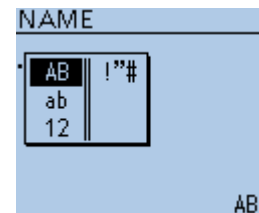
```
NAME
-
AB
```



Andare al passo ⑦

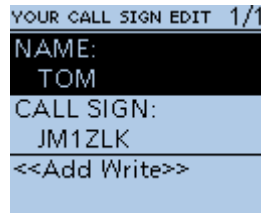
Immissione testo

- Spostate il cursore, in avanti o indietro, premendo D-pad (←→).
- Commutate tra maiuscolo / minuscolo carattere selezionato, premendo [QUICK] QUICK SPCH.
- La scelta è proposta premendo [QUICK] QUICK SPCH, a richiamare la finestra selezione modo ingresso.
- Premete D-pad (↓↑↔) a selezionare tra maiuscole, minuscole, numeri o simboli.
- Per immettere un simbolo selezionate "!"#, poi premete D-pad (Ent) a richiamare la finestra selezione simbolo. Selezionatelo ruotando [DIAL] poi premete D-pad (Ent).
- Lo spazio si può selezionare in tutti i modi.
- Per inserire un carattere , puntate il cursore, poi ruotate [DIAL].
- Per immettere uno spazio, ruotate in verso antiorario [DIAL].
- Per correggere un errore d'immissione, cancellate il carattere (o numero o simbolo) selezionato premendo [CLR] V/MHz CLR LOW, oppure per cancellare tutti i caratteri a seguire a destra il cursore, premete a lungo [CLR].

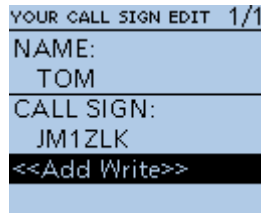


Finestra selezione modo ingresso

- ⑦ Imnesso il interamente nome, premete D-pad (Ent).
 • Esempio: "TOM".

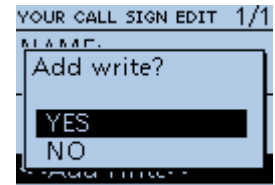


- ⑧ Premete D-pad (↑) a selezionare "<<Add Write>>" poi premete D-pad (Ent).



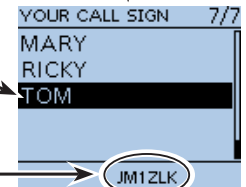
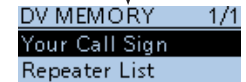
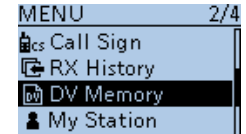
Andare al passo ⑨

- ⑨ Premete D-pad (↓) a selezionare "YES, poi premete D-pad (Ent).



Completato

Il nominativo di chiamata salvato viene riportato nella schermata YOUR CALL SIGN come destinazione selezionabile.



Viene aggiunto "TOM"

Riporta il nominativo di TOM

3

CATTURARE UN NOMINATIVO CHIAMATA

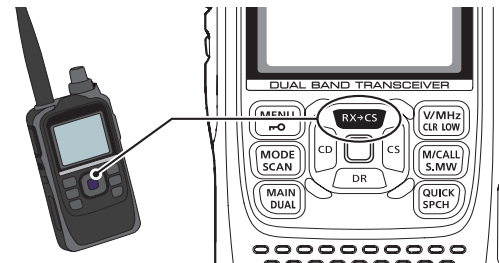
Dopo che voi avete ricevuto il segnale del ripetitore, il nominativo del chiamante si può "catturare" premendo per 1" il tasto dedicato (RX→CS), così potete rapidamente e facilmente replicare ad una chiamata ricevuta.



Ricevendo la chiamata da "JG3LUK"

In ricezione

È qua il tasto cattura nominativo chiamata!



✓ Funzionalità tasto cattura chiamata

Tenendo premuto per 1 secondo il tasto cattura nominativo di chiamata, s'impone l'ultimo nominativo ricevuto come destinazione temporanea, così si può rispondere rapidamente e facilmente.

PASSO 1 Impostare nom. ch. ricevuto come destino

Tenete premuto per 1" **[RX>CS]**.

- Al rilascio del tasto viene emesso un trillo, se la funzionalità riproduttore RX>CS è stata attivata nella schermata menù, viene annunciato il nominativo di chiamata della stazione.

(MENU > SPEECH > RX>CS SPEECH)

Trillo



Tenendo premuto **[RX>CS]**.

Dopo aver selezionato un nominativo, lampeggia.

Trillo

JG3LUK



Al rilascio di **[RX>CS]**.

NOTE

- Se volete selezionare un altro nominativo dallo storico RX, ruotate **[DIAL]** tenendo premuto **[RX>CS]**.
- Quando si riceve un segnale debole, con attiva la scansione DR o risparmio energia, il nominativo potrebbe non essere identificato correttamente. In questo caso appare "-----", viene messo trillo a segnalare errore, non si può inviare replica rapida.

PASSO 2 Trasmettere tenendo premuto il **[PTT]**

Tenendo premuto il **[PTT]**, parlate rivolti verso il microfono ad un normale livello di voce.



Trasmettendo

- 2) Premete **[RX>CS]** o **[CLR]** **[V/MHz CLR LOW]** per richiamare schermata impostazione nominativo precedente.

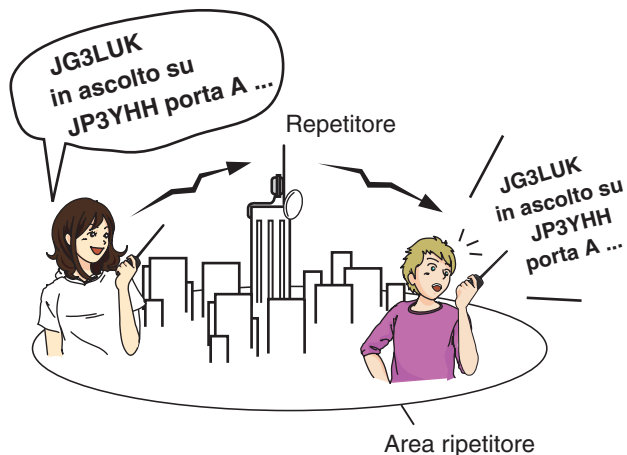


Ritornare alla schermata precedente

4

CHIAMARE IN AREA LOCALE

Una chiamata locale si può fare quando il “CQ locale” si usa per impostare “CQCQCQ” su “TO” (destinazione).

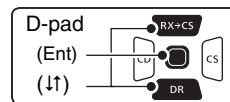


✓ Cos'è l'area di chiamata locale?

Comunicazioni gestite solo dal ripetitore locale (d'accesso).

PASSO 1 Impostare “FROM” (ripetitore accesso)

- ① Premete D-pad (↓) a selezionare “FROM” poi premete D-pad (Ent).



- ② Premete D-pad (↓) a selezionare “Repeater List,” poi premete D-pad (Ent).

- ③ Premete D-pad (↓) a selezionare gruppo ripetitori dove è elencato quello vostro d'accesso, poi premete D-pad (Ent).

- Esempio: “11: Japan”.

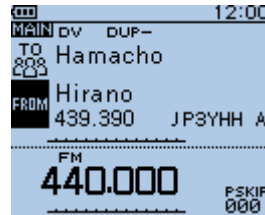
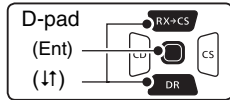
- ④ Premete D-pad (↓) a selezionare il vostro ripetitore d'accesso, poi premete D-pad (Ent).

- Esempio: “Hirano”.

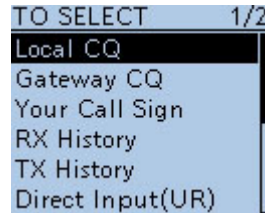


PASSO 2 Impostare "TO" (destinazione)

- ① Premete D-pad (↑) a selezionare "TO", poi premete D-pad (Ent).



- ② Premete D-pad (↓) a selezionare "Local CQ", poi premete D-pad (Ent).
 - In "TO" s'imposta "CQCQCQ".

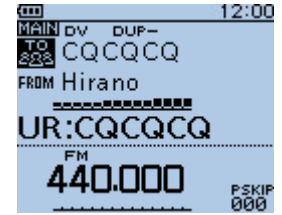


✓ Pratico!

La chiamata CQ locale s'usa per chiamare chiunque, potete però indirizzarla ad una specifica stazione semplicemente dichiarando a voce il nominativo di chiamata.

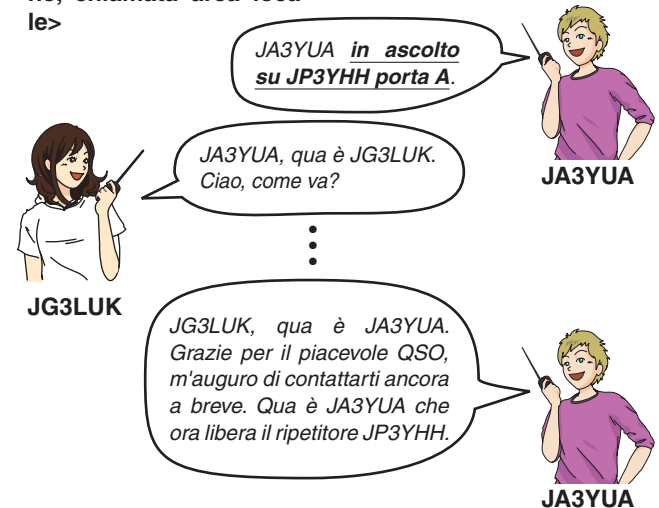
PASSO 3 Trasmettere tenendo premuto il [PTT]

Tenendo premuto il [PTT], parla-
te rivolti verso il microfono ad un
normale livello di voce.

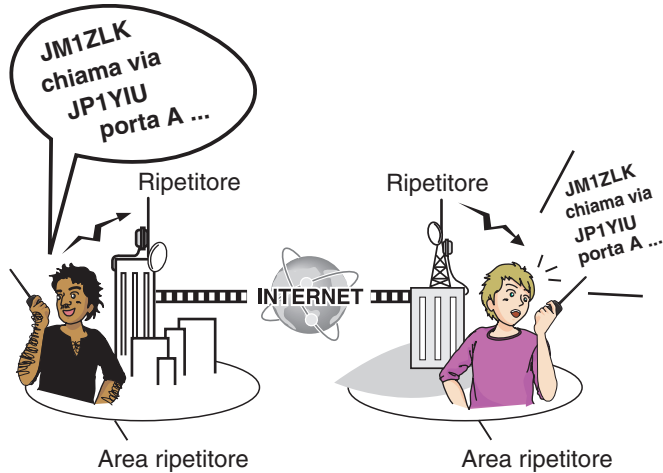


Trasmettendo

<Esempio comunicazio-
ne, chiamata area loca-
le>



La chiamata via Gateway si stabilisce quando si determina un ripetitore su "TO" (destinazione).

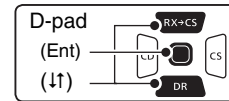


✓ Cos'è la chiamata via Gateway?

Si chiama, tramite il vostro ripetitore locale (accesso), il gateway ripetitore e Internet, il ripetitore destinazione.

PASSO 1 Impostare "FROM" (ripetitore accesso)

- 1 Premete D-pad (↓) a selezionare "FROM," poi premete D-pad (Ent).



- 2 Premete D-pad (↓) a selezionare "Repeater List," poi premete D-pad (Ent).

- 3 Premete D-pad (↓) a selezionare il gruppo ripetitori dove è elencato quello vostro d'accesso, poi premete D-pad (Ent).

- Esempio: "11: Japan".

- 4 Premete D-pad (↓) a selezionare il vostro ripetitore d'accesso, poi premete D-pad (Ent).

- Esempio: "Hirano".

```

12:00
MAIN DV DUP+
TO CQCQCQ
FROM Dallas
442.000 KST1T B
  
```

```

FROM SELECT 1/1
Repeater List
Near Repeater
  
```

```

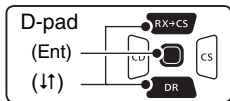
REPEATER GROUP 2/3
08: Europe Western
09: Germany
10: Italy
11: Japan
12: North America
  
```

```

RPT LIST GRP 11 5/9
Kashima
Nagoya UNV
Shizuoka
Arida
Hirano
OSAKA JP3YHH A
  
```

PASSO 2 Impostare "TO" (destinazione)

- 1 Premete D-pad(↑) a selezionare "TO," poi premete D-pad (Ent).



- 2 Premete D-pad (↓) a selezionare "Gateway CQ," poi premete D-pad (Ent).

- 3 Premete D-pad (↓) a selezionare il gruppo ripetitori dove è elencato quello vostro di destinazione, poi premete D-pad (Ent).
 - Esempio: "11: Japan".

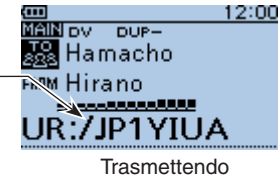
- 4 Premete D-pad(↓) a selezionare il ripetitore di destinazione, poi premete D-pad(Ent).
 - Esempio: "Hamacho430".



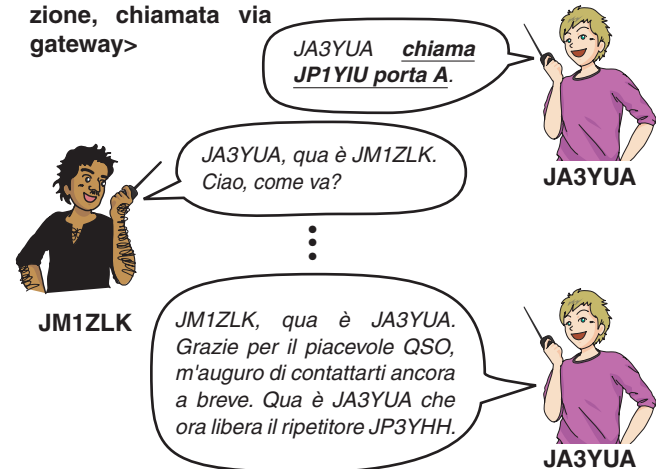
PASSO 3 Trasmettere tenendo premuto il [PTT]

Tenendo premuto il [PTT], parlate rivolti verso il microfono ad un normale livello di voce.

- A identificare che è un nominativo di un ripetitore, viene aggiunto automaticamente "I".



<Esempio comunicazione, chiamata via gateway>

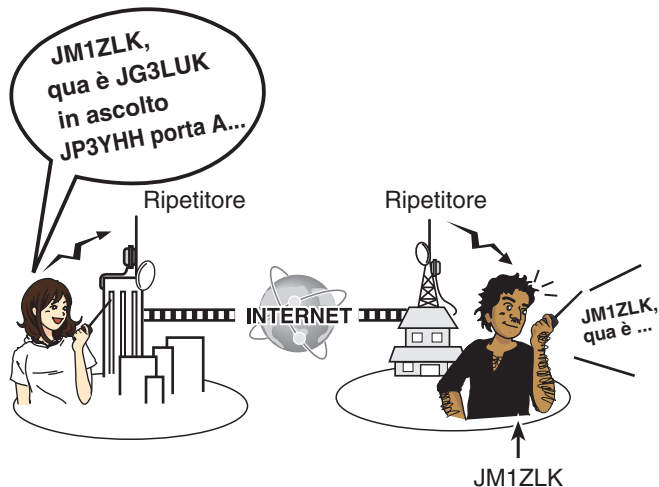


✓ **Pratico!**

La chiamata CQ via si usa per ogni ripetitore, potete però indirizzarla ad una specifica stazione semplicemente dichiarando a voce il nominativo di chiamata.

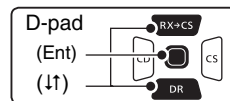
Potete fare una chiamata ad una determinata stazione quando il nominativo di questa è selezionato in "TO" (destinazione).

Quando indirizzate una chiamata via gateway, il segnale è automaticamente inviato all'ultimo ripetitore cui il destinatario chiamato ha avuto accesso. Pertanto, anche se non conoscete la posizione del destinatario, potete chiamarlo usando il suo nominativo come instradamento.



PASSO 1 Impostare "FROM" (ripetitore accesso)

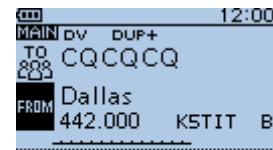
- 1 Premete D-pad (↓) a selezionare "FROM," poi premete D-pad (Ent).



- 2 Premete D-pad (↓) a selezionare "Repeater List," poi premete D-pad (Ent).

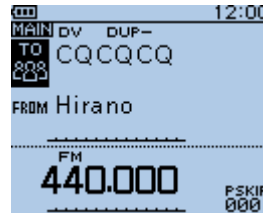
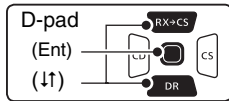
- 3 Premete D-pad (↓) a selezionare il gruppo ripetitori dove è elencato quello vostro d'accesso, poi premete D-pad (Ent).
 - Esempio: "11: Japan".

- 4 Premete D-pad (↓) a selezionare il vostro ripetitore d'accesso, poi premete D-pad (Ent).
 - Esempio: "Hirano430".

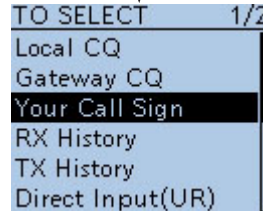


PASSO 2 Impostare "TO" (destinazione)

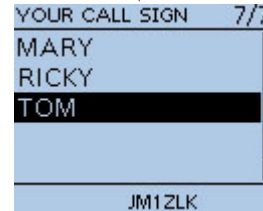
- ① Premete D-pad (↑) a selezionare "TO," poi premete D-pad (Ent).



- ② Premete D-pad (↓) a selezionare "Your Call Sign," poi premete D-pad (Ent).

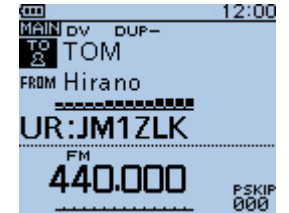


- ③ Premete D-pad(↓) a selezionare la stazione destinataria chiamata, poi premete D-pad (Ent).
• Esempio: "TOM"



PASSO 3 Trasmettere tenendo premuto il [PTT]

Tenendo premuto il [PTT], parlate rivolti verso il microfono ad un normale livello di voce.

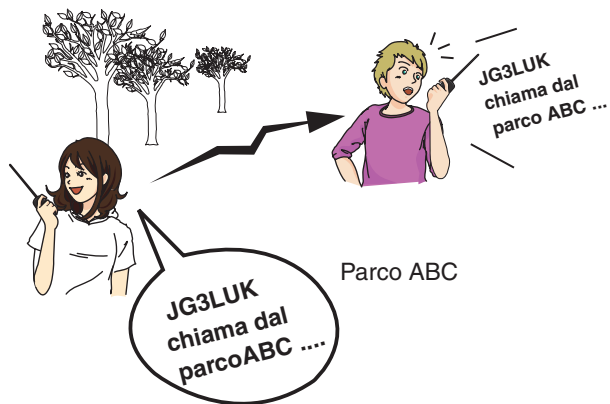


Trasmettendo

<Esempio comunicazione, chiamata stazione destinataria>

In modo DR potete chiamare in diretta un altro ricetrasmittitore, senza transitare attraverso un ripetitore.

NOTA: le frequenze sono in funzione della versione ricetrasmittitore. Usate un canale assegnato localmente al traffico in simplex.



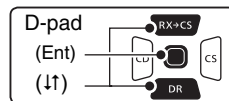
✓ Cos'è una chiamata in simplex?

Si tratta di un collegamento "in diretta" tra due ricetrasmittitori, senza l'interposizione di un ripetitore, realizzabile perché entrambi sono in portata.

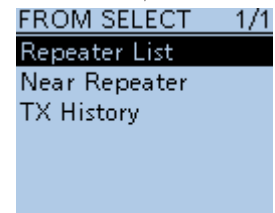
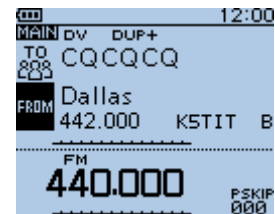
PASSO 1 Impostare "FROM" (canale simplex)

Esempio: eseguire una chiamata in simplex su 433.450 MHz.

- ① Premete D-pad (↓↑) a selezionare "FROM," poi premete D-pad (Ent).

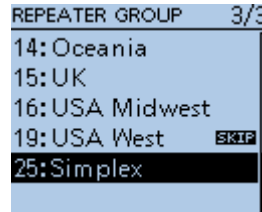


- ② Premete D-pad (↓↑) a selezionare "Repeater List," poi premete D-pad (Ent).

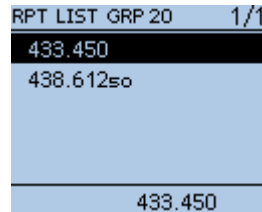


Andare al passo ③

- ③ Premete D-pad (↓) a selezionare “25: Simplex,” poi premete D-pad (Ent).

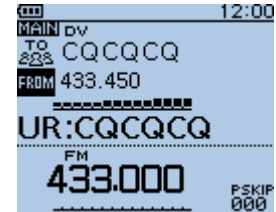


- ④ Premete D-pad (↓) a selezionare “433.450,” poi premete D-pad(Ent).
- Appare “433.450” nella schermata “FROM”.
 - Appare “CQCQCQ” in “TO”.
 - Se il nominativo stazione è impostato su “TO”, selezionate “Local CQ” nella schermata “TO” per impostare “CQCQCQ”.



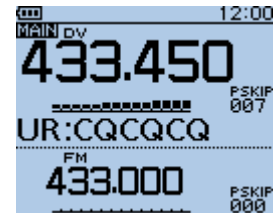
PASSO 2 Trasmettere tenendo premuto il [PTT]

- ① Tenendo premuto il [PTT], parlate rivolti verso il microfono ad un normale livello di voce.
- La spia TX/RX s'attiva in rosso.
 - Lo strumento S/RF riporta il livello potenza in uscita.
- ② Per passare in ricezione, rilasciare il [PTT].





Trasmettendo



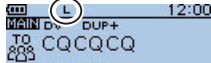
Quando fate una chiamata in simplex in modo VFO, lo schermo LCD cambia come riportato a destra.



NOTA: tramite il menù si possono modificare le frequenza simplex. Maggiori informazioni al paragrafo 9 del manuale PDF dettagliato.
 (MENU > DV memory > **Repeater List**)

Per comunicare attraverso un ripetitore, dovete poter accedere a questo. Quando il vostro segnale arriva al ripetitore locale ma non viene inviato dal ripetitore di destinazione, ricevete dal ripetitore un messaggio di stato.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE	RIF. PAG.
Dopo aver chiamato, il ripetitore non replica con il messaggio di stato.	<ul style="list-style-type: none"> • Impostazione ripetitore errata. • La vostra trasmissione non raggiunge il ripetitore. 	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionate correttamente il ripetitore. • Correggete la frequenza ripetitore, la spaziatura o l'impostazione simplex. • Portatevi più vicino al ripetitore, entro la zona di copertura, provate ancora. • Provate ad accedere ad un altro ripetitore. 	17 — —
Dopo la vostra chiamata, il ripetitore replica con 'UR?' ed il suo nominativo chiamata. 	<ul style="list-style-type: none"> • La chiamata è stata inviata con successo, ma la stazione non ha immediatamente replicato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendete un po', poi provate ancora. 	—
Dopo la vostra chiamata, il ripetitore replica con 'RX' o 'RPT?' ed il suo nominativo chiamata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Non avete impostato il vostro nominativo (MY). • Non avete impostato il vostro nominativo (MY) nel gateway repeater, oppure il contenuto registro non corrisponde all'impostazione ricetrasmittitore. 	<ul style="list-style-type: none"> • Impostate il vostro nominativo (MY). • Registrate il vostro nominativo (MY) nel gateway ripetitore, oppure confermate la registrazione del nominativo. 	2 4
Dopo la vostra chiamata, il ripetitore replica con 'RPT?' ed il suo nominativo chiamata.	<ul style="list-style-type: none"> • Il ripetitore d'accesso non si connette con quello di destinazione. • Il ripetitore è occupato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificate impostazione ripetitore. • Attendete, poi riprovate. 	17 —
Dopo la vostra chiamata, il ripetitore replica con 'RPT?' ed il suo nominativo chiamata.	<ul style="list-style-type: none"> • Il nominativo del ripetitore di destinazione è errato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Correggete impostazione nominativo chiamata ripetitore destinazione. 	—

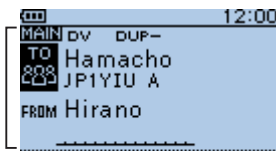
PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE	RIF. PAG.
Pur tenendo premuto  , non appare il modo DR.	<ul style="list-style-type: none"> Nella vostra radio non c'è l'elenco ripetitori. 	<ul style="list-style-type: none"> Ricaricate l'elenco ripetitore tramite il programma CS-51 CLONING SOFTWARE presente sul CD. Immettete direttamente nel ricetrasmittitore i dati nell'elenco ripetitori. 	<p>Par. 17 manuale PDF istr. ev.</p> <p>Par. 9 manuale PDF istr. ev.</p>
Pur tenendo premuto  , il nominativo chiamata ricevuto non si imposta come destinazione.	<ul style="list-style-type: none"> Il nominativo non è stato correttamente ricevuto. Se il segnale ricevuto è debole, oppure si riceve durante la scansione, si potrebbe non ricevere correttamente il nominativo di chiamata. In questo caso appare "-----", una nota acustica segnala l'errore, non è possibile replicare. 	<ul style="list-style-type: none"> Provate ancora, fintanto il ricetrasmittitore riceve correttamente il nominativo chiamata. 	—
Si riesce a chiamare localmente ma non è possibile chiamare via gateway o destinatario.	<ul style="list-style-type: none"> Il proprio nominativo (MY) non è stato registrato in un ripetitore D-STAR. 	<ul style="list-style-type: none"> Registrate, oppure confermate, il vostro nominativo (MY) nel gateway ripetitore. 	4
Non si ricevono dati posizione.	<ul style="list-style-type: none"> Nella schermata menù impostazione GPS è stato selezionato "External GPS", senza che sia stato connesso un ricevitore GPS esterno. Nella schermata menù impostazione GPS è stato selezionato "OFF" o "Manual". Non si riceve il segnale satelliti GPS. 	<ul style="list-style-type: none"> Collegare il ricevitore esterno GPS. Selezionare "Internal GPS" o "External GPS" nella schermata menù impostazione GPS. Trovate una posizione dove si riceve il segnale GPS. 	—
Dopo la trasmissione, sullo schermo appare "L". 	<ul style="list-style-type: none"> Mentre si riceve segnale transitato via internet, si possono perdere alcuni pacchetti dati (scadente prestazione trasferimento). 	<ul style="list-style-type: none"> Attendete un po', poi riprovate. Quando il ricetrasmittitore riceve dati corrotti, e non li riconosce come perdita pacchetti dati, appare "L", anche se è una chiamata in area locale. 	—
Alternativamente lampeggiano le segnalazioni "DV" e "FM".	<ul style="list-style-type: none"> Mentre si è in modo DV, si riceve un segnale FM. 	<ul style="list-style-type: none"> Usate una frequenza operativa libera, fintanto quella originale si libera dai segnali FM. 	—

Quando si salvano impostazioni in "FROM" (ripetitore accesso) e "TO" (destinazione), si selezionano ruotando [DIAL].

PASSO 1 Registrare impostazioni in memoria

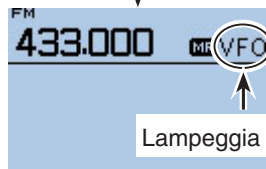
In modo DR, selezionate le impostazioni da salvare in memoria.

Riporta le informazioni da salvare.



Schermata modo DR

- ① Premete per 1" [S.MW] ^(M/CALL S.MW) per passare in modo scrittura memoria.



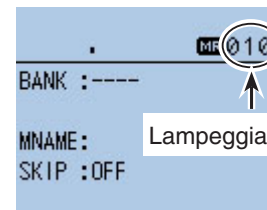
Selezione modo scrittura memoria

Andare al passo ②

NOTA: NON premete [S.MW] ^(M/CALL S.MW) per più di 2".
Diversamente il contenuto impostazioni sarà copiato nel VFO.

- ② Selezionate un canale libero ruotando [DIAL].

• Quando si seleziona un canale già programmato, il nome memoria non è programmabile.



- ③ Tenete premuto [S.MW] ^(M/CALL S.MW) per 12, per salvare l'impostazione nei canali.

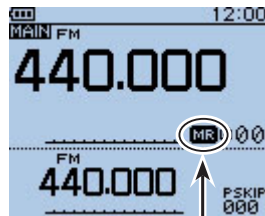
• Vengono emessi 3 trilli.
• Prima di tornare in modo DR, brevemente appaiono i dati memorizzati.

• Come nome memoria viene automaticamente programmato "FROM" e "TO".
Il nome memoria può essere lungo fino a 16 caratteri alfanumerici.



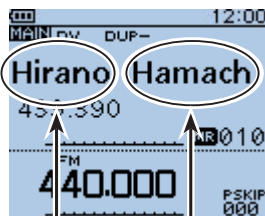
PASSO 2 Visualizzare contenuto salvato

- 1 Premete [M/CALL] ^[M/CALL] _[S.MW] a selezionare il modo memoria.
 - Appare "MR".

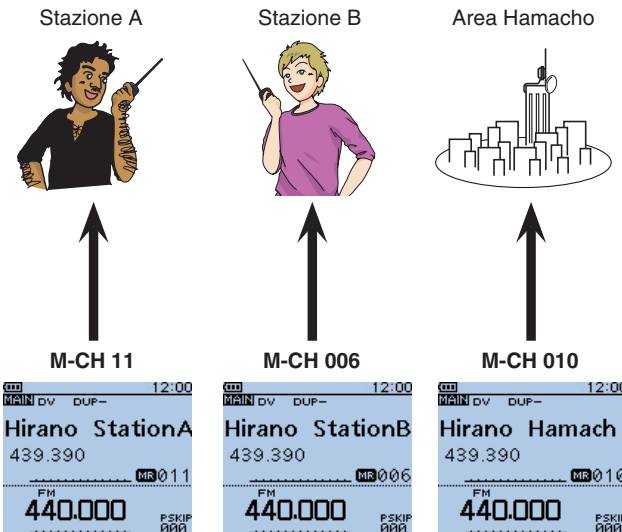


Schermata modo memoria

- 2 Ruotate [DIAL] a selezionare il canale memorizzato.
 - Esempio: "010"



I nomi "FROM" e "TO" sono automaticamente programmati come in memoria.



10 REGISTRARE UN QSO SU UNA SCHEDA microSD

■ Note uso scheda microSD

◇ Schede microSD utilizzabili

Nella dotazione del ricetrasmittitore non è compresa una scheda microSD o microSDHC. Dovete acquistarla sul mercato. Prima di utilizzarla, leggete con attenzione le istruzioni sulla scheda microSD.

Icom ha verificato la compatibilità con queste schede microSD e microSDHC.

• Icom non è garante sulle prestazioni della scheda.

(a dicembre 2012)

Fabbricante	Tipo scheda	Capacità
SanDisk®	microSD	2 GB
	microSDHC	4 GB
		8 GB
		16 GB
		32 GB

ATTENZIONE! Mentre si stanno leggendo o scrivendo dati sulla scheda **MAI** spegnere il ricetrasmittitore. Verrebbero corrotti i dati o danneggiata la scheda.

Dovete prestare attenzione anche in questi casi:

- mentre si alimenta il ricetrasmittitore con il portatile BP-273, e queste sono prossime alla scarica;
- alimentando il ricetrasmittitore con una sorgente CC esterna, senza che sia presente il pacco batteria, spegnendo accidentalmente l'alimentatore.

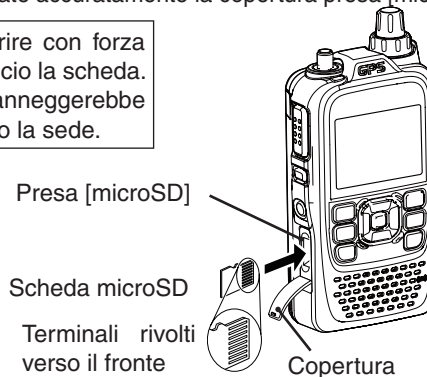
PASSO 1 Inserire la scheda microSD

- ① Spegnere il ricetrasmittitore.
- ② Sollevare la protezione della sede scheda [micro SD] posta sul pannello laterale.
- ③ Ponendo frontalmente i contatti, inserire a fondo la scheda, si sente uno scatto 'click'.

ATTENZIONE!

- **NON** toccate i terminali.
 - Per rimuovere la scheda, premetela per il rilascio, poi estraetela con delicatezza.
 - Mentre si stanno leggendo o scrivendo dati sulla scheda **MAI** spegnere il ricetrasmittitore. Verrebbero corrotti i dati o danneggiata la scheda.
- ④ Riposizionate accuratamente la copertura presa [micro SD].

MAI inserire con forza o al rovescio la scheda. Si danneggerebbe questa e/o la sede.




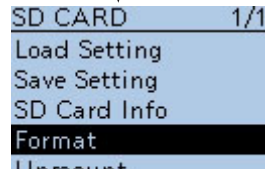
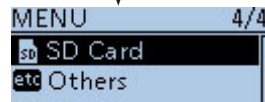
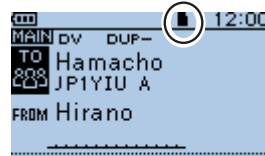
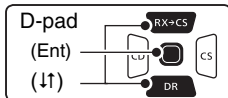
PASSO 2 Formattare scheda microSD

Quando usate per la prima volta una nuova scheda microSD card, non è necessario formattarla (già resa così), tuttavia vi suggeriamo, per avere le massime prestazioni, di formattarla tramite questa procedura.

IMPORTANTE!

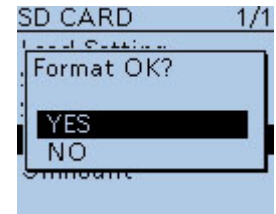
Formattando una scheda si cancellano tutti i dati contenuti. Prima di eseguire questa, su una scheda già usata per la programmazione, fate una copia di salvataggio dei file nel vostro PC.

- ① Spegnete il ricetrasmittitore.
 - Quando s'inserisce una scheda microSD, appare "■".
 - Quando si accede alla scheda microSD "■" e "■" lampeggiano alternativamente.
- ② Entrate nel menù premendo [MENU] .
- ③ Premete D-pad (↑) a selezionare "SD Card," poi premete D-pad (Ent).
- ④ Premete D-pad (↑) a selezionare "Format" poi premete D-pad (Ent).

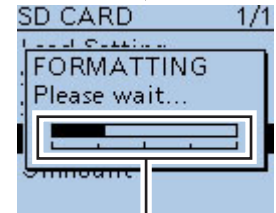


Andare al passo ⑤


- ⑤ Appare la schermata richiesta conferma "Format OK?".

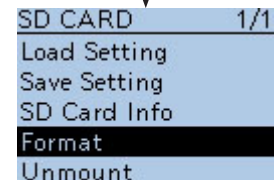


- ⑥ Premete D-pad (↓) a selezionare "YES", poi premete D-pad (Ent) per formattare.
 - Inizia la procedura di formattazione, il cui avanzamento è rappresentato a schermo.




Segnala l'avanzamento formattazione

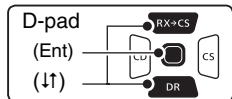
- ⑦ Al termine si ripresenta automaticamente la schermata SD CARD. Premete [MENU]  per tornare alla schermata frequenza.





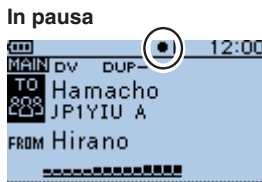
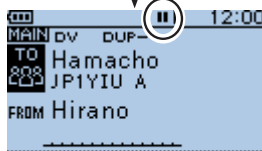
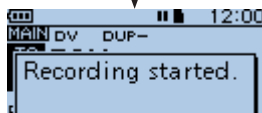
10 REGISTRARE UN QSO SU UNA SCHEDA microSD

PASSO 3 Registrare audio QSO

- 1 Premete [QUICK]  per richiamare la schermata Quick Menu.
- 2 Premete D-pad (↓) a selezionare “<<REC Start>>”.




- 3 Avviate la registrazione audio premendo D-pad (Ent).
 - A schermo ricetrasmittitore appare l'indicazione “Recording started” e automaticamente si esce da Quick Menu.
 - Mentre la registrazione avanza appare .
 - Invece quando la registrazione è in pausa, appare .
 - La registrazione continua fintanto voi la terminate o la capacità memoria scheda d'esaurisce.
 - Quando il file audio registrato raggiunge dimensione di 2 GB, il ricetrasmittitore automaticamente genera un nuovo file, la registrazione prosegue.



In registrazione

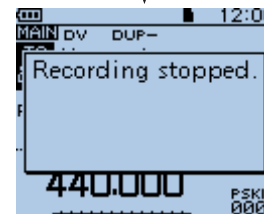
NOTA: non si può registrare l'audio stazioni radiodiffusione.

◇ Terminare la registrazione

- 1 Premete [QUICK]  per richiamare la schermata Quick Menu.
- 2 Premete D-pad (↓) a selezionare “<<REC Stop>>”.



- 3 Terminare la registrazione premendo D-pad (Ent).
 - A schermo ricetrasmittitore appare l'indicazione “Recording stopped” e automaticamente si esce da Quick Menu.




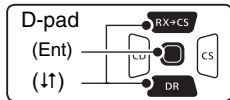
✓ **Pratico!**

Quando tramite il menù si attiva la registrazione automatica su PTT, questa si avvia automaticamente quando si preme il [PTT].

(MENU > Voice Memo > QSO Recorder > Recorder Set > **PTT Auto REC**)

PASSO 4 Riprodurre audio registrato

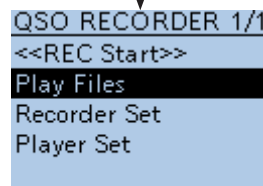
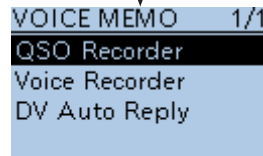
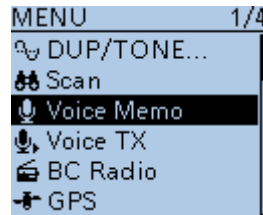
- ① Premete [MENU]  per entrare nella schermata menù.
- ② Premete D-pad (↑) a selezionare il passo radice (Voice Memo), poi premete D-pad (Ent) per passare al sotto livello.



(MENU > Voice Memo >

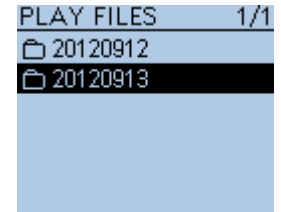
QSO Recorder > **Play Files**)

- ③ Riferitevi alla sequenza menù sopra riportata, premete D-pad (↑) a selezionare, poi premete D-pad (Ent) per immettere, una o più volte, fino ad arrivare all'ultima schermata.

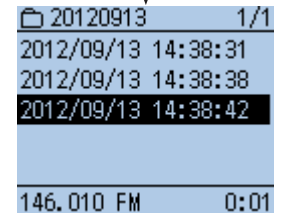



Andare al passo ④

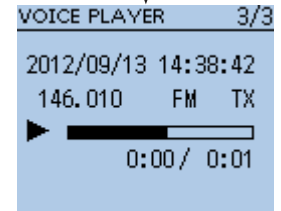
- ④ Premete D-pad (↑) a selezionare la cartella che volete riprodurre, poi premete D-pad (Ent).
 - Il nome cartella è composto da anno (4 cifre), mese e giorno (2 cifre ciascuno).



- ⑤ Premete D-pad (↑) a selezionare il file che volete riprodurre, poi premete D-pad (Ent) per avviare la riproduzione.
 - Appare la schermata VOICE PLAYER, s'avvia la riproduzione.




- ⑥ Terminate la riproduzione premendo [MENU]  o [CLR].
 - La schermata passa automaticamente all'elenco file.

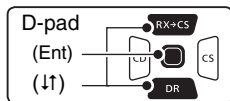


11 USO GPS

Il ID-51A/E incorpora un ricevitore GPS. Potete visualizzare la vostra posizione corrente oppure inviare i dati GPS in modo DV.

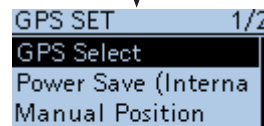
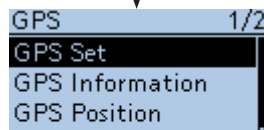
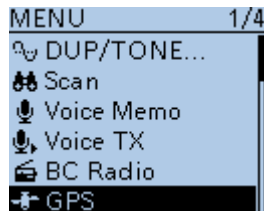
PASSO 1 Ricevere dati GPS dal ricevitore integrato

- ① Premete [MENU]  per passare alla schermata menù.
- ② Premete D-pad (↑) a selezionare il passo radice (GPS), poi premete D-pad (Ent) passare al sotto livello.



(MENU > GPS > GPS Set > **GPS Select**)

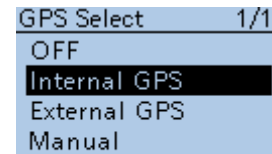
- ③ Riferitevi alla sequenza menù sopra riportata, premete D-pad (↑) a selezionare, poi premete D-pad (Ent) per immettere, una o più volte fino ad arrivare all'ultima schermata.




Andare al passo ④

Maggiori informazioni sulla operatività GPS nel manuale evoluto PDF.

- ④ Premete D-pad (↓) a selezionare "Internal GPS."



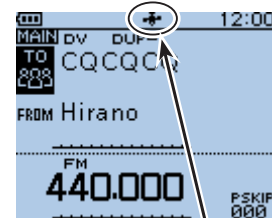
Schermata selezione GPS

- ⑤ Premete [MENU]  per uscire dalla schermata menù.

- L'icona GPS quando si ricevono dati, lampeggia come sotto illustrato, il lampeggio termina quando si ricevono dati validi.



- Se si è selezionato "Manual" non appare l'icona.
- Bastano pochi secondi per ricevere, salvo particolarità ambientali, ove sono necessari alcuni minuti. Se ci sono problemi di ricezione, portatevi in una diversa posizione.




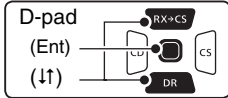
Lampeggia

PASSO 2 Visualizzare la vostra posizione

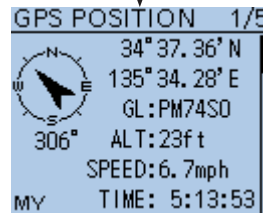
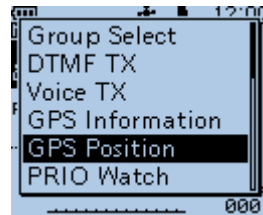
Verificate che a schermo appare l'icona GPS.



- ① Premete [QUICK]  per passare alla schermata Quick Menu.
- ② Premete D-pad (↑) a selezionare il passo "GPS position", poi premete D-pad (Ent).



- ③ Appare la prima schermata di posizione MY GPS, di cinque.



<Contenuto schermata posizione GPS>

La bussola ha Nord in alto.

Puntate a Nord Ovest.

Direzione angolare rotta 306°.

Ricorda che la posizione a schermo è la vostra.

Latitude.

Longitude.

Griglia localizzazione.

Altitudine.

Velocità.

Ora acquisizione dati a schermo.

Schermata posizione GPS (MY)




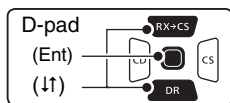
12 FUNZIONALITÀ REGISTRO GPS

Il registro GPS vi permette di memorizzare, man mano che vi spostate, la posizione (latitudine, longitudine, altitudine, stato posizione, rotta, velocità e data) in una scheda microSD come vostro percorso.

Se usate questa funzionalità mentre siete alla guida, potete rendere il vostro spostamento su un programma di navigazione.

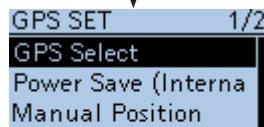
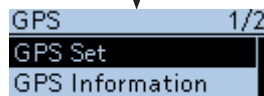
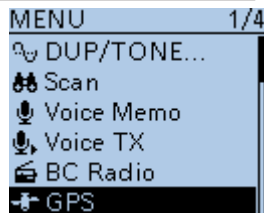
PASSO 1 Ricevere dati GPS dal ricevitore integrato

- 1 Premete [MENU]  per entrare nella schermata menù.
- 2 Premete D-pad (↑) a selezionare il passo radice GPS, poi premete D-pad (Ent) per passare al sotto livello.



(MENU > GPS > GPS Set > **GPS Select**)

- 3 Riferitevi alla sequenza menù sopra riportata, premete D-pad (↑) a selezionare, poi premete D-pad (Ent) per immettere, una o più volte fino ad arrivare all'ultima schermata.



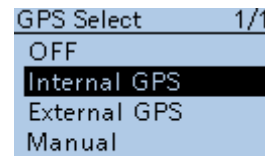
Andare al passo ④


NOTA

La funzionalità registro GPS richiede la presenza di una scheda microSD.

- Maggiori informazioni a pag. 39.

- 4 Premete D-pad (↓) a selezionare "Internal GPS."

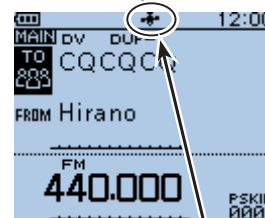


- 5 Premete [MENU]  per uscire dalla schermata menù.

- L'icona GPS quando si ricevono dati, lampeggia come sotto illustrato, il lampeggio termina quando si ricevono dati validi.




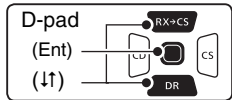
- Se si è selezionato "Manual" non appare l'icona.
- Bastano pochi secondi per ricevere, salvo particolarità ambientali, ove sono necessari alcuni minuti. Se ci sono problemi di ricezione, portatevi in una diversa posizione.



Lampeggia

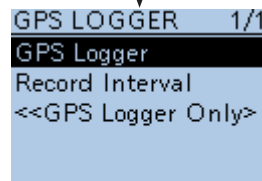
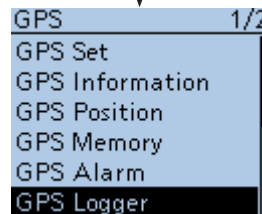
PASSO 2 Attivare funzionalità registro GPS

- ① Premete [MENU]  per passare alla schermata menù.
- ② Premete D-pad (↑) a selezionare il passo radice GPS, poi premete D-pad (Ent) per passare al sotto livello.




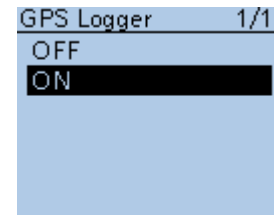
(MENU > GPS > GPS Logger > **GPS Logger**)

- ③ Riferitevi alla sequenza menù sopra riportata, premete D-pad (↑) a selezionare, poi premete D-pad (Ent) per immettere, una o più volte fino ad arrivare all'ultima schermata.



Andare al passo ④

- ④ Premete D-pad (↓) a selezionare "ON".
- ⑤ Premete [MENU]  per uscire dalla schermata menù.
 - S'avvia la registrazione GPS.



<Note sul file registro>

Se usate questa funzionalità mentre vi spostate, potete rendere il vostro spostamento su un programma di navigazione.

- Sul programma di navigazione vedete il vostro percorso. I file potrebbero non essere compatibili con tutti a programmi di navigazione.
- Nel manuale evoluto PDF ci sono istruzioni per copiare il file registro nel vostro PC.

NOTE

- Quando è stata attivata la funzione registrazione GPS, il ricetrasmittitore continua a registrare i dati posizione acquisiti dal ricevitore GPS, anche quando si accende nuovamente il ricetrasmittitore. Per terminare questa funzionalità, va impostata su OFF. Mentre è su ON ed il ricetrasmittitore è spento, il file registro è chiuso. Alla ri-accensione ricetrasmittitore e il ricevitore GPS risolve i dati posizione, si genera un nuovo file registro.
- Quando la capacità memoria scheda microSD è esaurita, questa funzionalità va in pausa.

13 NUOVE FUNZIONALITÀ

Questo paragrafo descrive nuove funzionalità integrate nel ID-51A/E.

- Maggiori informazioni nel manuale evoluto PDF.

NUOVO! REGISTRAZIONE AUDIO

Si può registrare l'audio microfonico.

Anche quello di un eventuale microfono esterno.

- Dipende dalla capacità della scheda microSD, potrete fare una registrazione lunga fino a circa 37 ore. Quando il file registrazione raggiunge 2 GB, automaticamente si genera un nuovo file, nella stessa cartella, ove verrà salvato l'audio microfonico a seguire.
- Maggiori informazioni al par. 11 del manuale evoluto PDF.



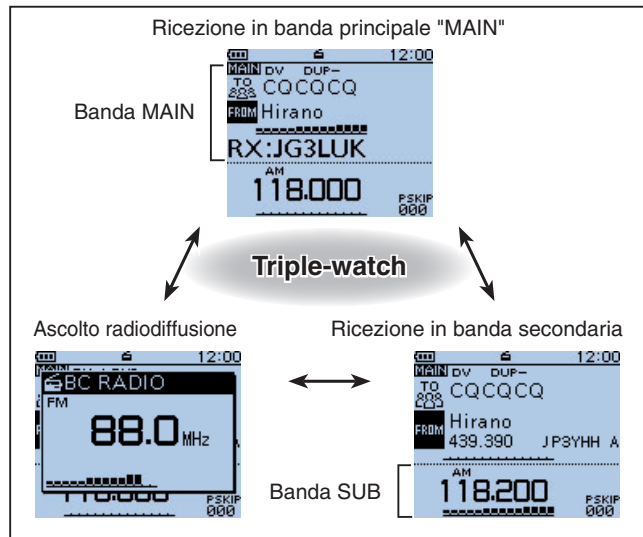
/// **NOTA:** questa funzionalità richiede una scheda microSD.

NUOVO! Monitorare su due bande oltre a radiodiffusione

Anche se il ricetrasmittitore sta ricevendo su due bande: MAIN (principale) e SUB (secondaria), entrambe in attesa di rilevare un segnale, potete anche ricevere una stazione sulla banda di radiodiffusione, per vostro conforto d'attesa.

Quindi il ricetrasmittitore si può usare come radio ricevente stazioni radiodiffusione, in queste condizioni gli altri modi sono in attesa.

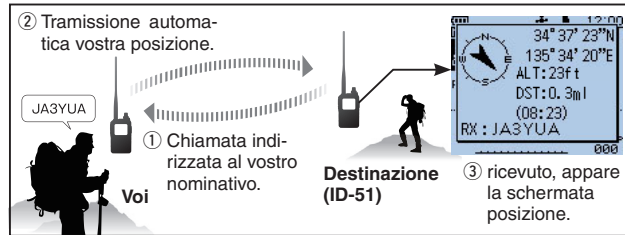
- Per maggiori informazioni, riferitevi al par. 6, manuale evoluto PDF.



NUOVO! Replica automatica posizione

Quando ricevete una chiamata direttamente indirizzata al vostro nominativo, ma siete in situazione per le quali vi è difficile operare con il ricetrasmittitore, questa funzione automaticamente risponde inviando il vostro nominativo e la posizione.

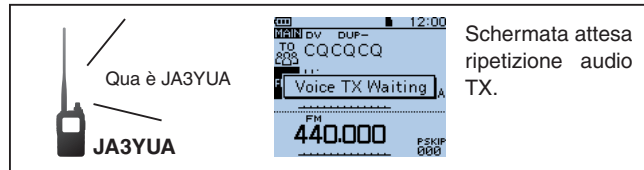
• Maggiori informazioni al par. 9 del manuale evoluto PDF.



NUOVO! Funzionalità audio TX

Potete trasmettere l'audio registrato, una o più volte, utile in eventi D-STAR.

• Maggiori informazioni al par. 17 del manuale evoluto PDF.



/// **NOTA:** questa funzionalità richiede presenza scheda microSD.

NUOVO! Funzionalità annuncio vocale

Per avviare l'annuncio vocale frequenza a schermo, modo operativo o nominativo, premete per 1" [SPCH] ^{QUICK SPCH} f.

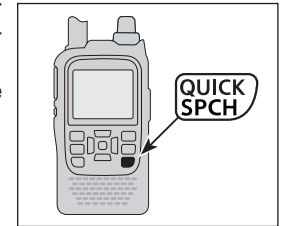
Così sarete informati, senza dover guardare lo schermo.

• Maggiori informazioni al par. 17 del manuale evoluto PDF.

Altre funzionalità vi faranno conoscere l'impostazione corrente senza dover guardare lo schermo.

Maggiori informazioni nel manuale evoluto PDF.

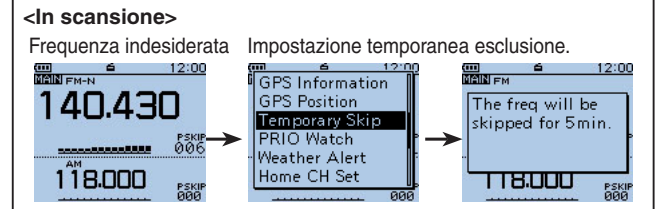
- Trillo su canale Home.
- Annuncio di sintonia [DIAL].
- Annuncio modo.



NUOVO! Funzionalità esclusione temporanea

Questa funzione esclude frequenza indesiderate in scansione, per un periodo determinato.

• Maggiori informazioni al par. 13 del manuale evoluto PDF.



14 AZZERAMENTO

■ Azzeramento

Sullo schermo potrebbero apparire informazioni errate (ad esempio alimentando per la prima volta). Ciò potrebbe essere dovuto a cause esterne quale elettricità statica o altri fattori.

Nel caso, spegnete l'apparato.


Dopo aver atteso alcuni secondi, accendetelo nuovamente. Se il problema persiste, eseguite l'azzeramento parziale o totale.

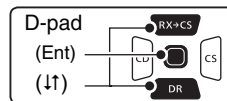
Un azzeramento parziale imposta nuovamente i parametri operativi su quelli iniziali (frequenza VFO, impostazione VFO, contenuto memoria) senza cancellare questi dati:

- contenuto canali memoria;
- contenuto limiti scansione;
- contenuto canale chiamata;
- memorie nomin. chiamata;
- dati messaggio;
- contenuto memoria DTMF;
- contenuto memoria GPS;
- elenco ripetitori
- memoria radiodiffusione;

ATTENZIONE! Un azzeramento totale riporta l'apparato alle condizioni iniziali di fabbrica. Maggior informazioni nel manuale avanzato PDF.

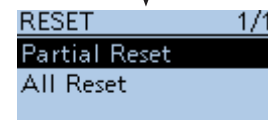
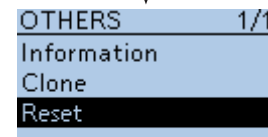
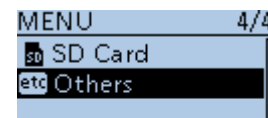
◇ Azzeramento parziale

- ① Premete [MENU]  per entrare nella schermata menù.
- ② Premete D-pad (↓) a selezionare il passo radice (Others), poi premete D-pad (Ent) per passare al sotto livello.



(MENU > Others > Reset > **Partial Reset**)

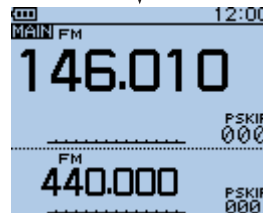
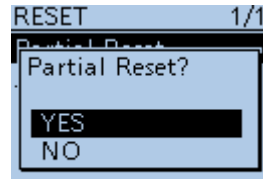
- ③ Riferitevi alla sequenza menù sopra riportata, premete D-pad (↓) a selezionare, poi premete D-pad (Ent) per immettere, una o più volte fino ad arrivare all'ultima schermata.



Andare al passo ④

- ④ Appare la richiesta di conferma esecuzione azzeramento parziale "Partial Reset?".
- ⑤ Premete D-pad (↓) a selezionare "Yes", poi premete D-pad (Ent).
- A schermo appare "PARTIAL RESET", fino al completamento.

Riporta "PARTIAL RESET" →



Schermata preimpostata

15 INFORMAZIONI

ELENCO PAESI

• ISO 3166-1

	Nazione	sigla		Nazione	sigla
1	Austria	AT	18	Liechtenstein	LI
2	Belgio	BE	19	Lituania	LT
3	Bulgaria	BG	20	Lussemburgo	LU
4	Croazia	HR	21	Malta	MT
5	Repub. Ceca	CZ	22	Olanda	NL
6	Cipro	CY	23	Norvegia	NO
7	Danimarca	DK	24	Polonia	PL
8	Estonia	EE	25	Portogallo	PT
9	Finlandia	FI	26	Romania	RO
10	Francia	FR	27	Slovacchia	SK
11	Germania	DE	28	Slovenia	SI
12	Grecia	GR	29	Spagna	EP
13	Ungheria	HU	30	Svezia	SE
14	Islanda	IS	31	Svizzera	CH
15	Irlanda	IE	32	Turchia	TR
16	Italia	IT	33	Regno Unito	GB
17	Latvia	LV			

INFORMAZIONI FCC

• RADIAZIONI NON INTENZIONALI CLASSE B

Le prove eseguite su questo apparecchio hanno determinato che rientra nei limiti dei dispositivi digitali classe B, soddisfacendo la parte 15 della regolamentazione FCC. Questi limiti sono stabiliti per avere ragionevole protezione contro le interferenze, in installazioni domestiche. Questo apparecchio genera, usa ed irradia energia a radio frequenza, se non installato ed usato conformemente alle istruzioni, può provocare interferenze alle radiocomunicazioni. Tuttavia non si può garantire che in particolari condizioni comunque provochi interferenze. Se si stabilisce che questo apparecchio provoca interferenze alla ricezione radio o TV, verificata spegnendolo ed accendendolo, l'utente è invitato a cercare di eliminarle con questi accorgimenti:

- orientare diversamente o spostare l'antenna ricevente;
- allontanare l'apparecchiatura dal ricevitore;
- collegare l'apparecchio ad una presa rete diversa da quella utilizzata dal ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto.

ATTENZIONE: variazioni o modifiche al dispositivo non espressamente approvate da Icom Inc., possono far decadere il permesso d'uso entro le regole FCC.



La vostra radio Icom genera energia elettromagnetica in trasmissione. Questa radio è stata progettata e classificata per esclusivo uso professionale, cioè deve essere usata soltanto per servizio da parte di personale informato sui rischi e sul modo per ridurli. Questa radio NON è destinata ad un uso generalizzato in ambienti non controllati. Questa radio è stata

testata, rientra nei limiti esposizione RF fissati da FCC per solo uso professionale. Inoltre la vostra radio Icom rispetta gli standard e le linee guida riguardo l'energia RF e i livelli d'irradiazione elettromagnetica sull'uomo:

- FCC OET circolare 65 edizione 97-01 supplemento C, valutazione rispetto linee guida FCC per l'esposizione umana ai campi elettromagnetica a radio frequenza.
- American National Standards Institute (C95.1-1992), standard IEEE per i livelli sicurezza esposizione umana i campi elettromagnetica a radio frequenza, da 3 kHz a 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-1992), IEEE raccomandazioni pratiche per la misura di campi elettromagnetici, RF e microonde, potenzialmente pericolosi.
- È consentito l'uso degli accessori (antenna, batterie, fermaglio cintura, microaltoparlante, ecc. elencati a pag. 33 – 35) con l'apparecchio. Uso di accessori diversi da quelli elencati può comportare una esposizione RF a livelli superiori dai requisiti FCC in materia.



Per assicurare che la vostra esposizione alla energia elettromagnetica RF sia entro i limiti consentiti da FCC, rispettate sempre queste linee guida:

- **NON** operate con la radio sprovvista d'antenna, oltre che danneggiare l'apparecchio potreste essere esposti alla RF oltre i limiti FCC. L'antenna in dotazione o

un'altra autorizzata dal fabbricante è adeguata per l'uso.

- **NON** trasmettete per oltre il 50% del tempo uso radio (ciclo uso al 50%). Il ciclo d'uso al 50% è anche il limite in modo VOX / PTT. Trasmettere oltre il 50% del tempo può comportare il superamento della esposizione RF ammessa da FCC. La radio è in trasmissione quando la spia a LED è luminosa in colore rosso. La vostra azione sul "PTT" e la funzionalità VOX comporta il passaggio in trasmissione.
- **TENETE SEMPRE** l'antenna lontana almeno 2.5 cm dal corpo. Quando siete in trasmissione, usate solo il fermaglio da cintura Icom elencato a pag. 34 quando fissate la radio al vostro corpo, per essere certi di rientrare entro i limiti FCC alla esposizione RF. Per rendere ai vostri corrispondenti la migliore qualità del messaggio, tenete l'antenna lontana almeno 5 cm dalla bocca, posta di poco a lato.

Queste informazioni servono a rendere edotto l'utente sulla esposizione a RF e come comportarsi per fare in modo d'operare con questa radio rientrando entro i limiti FCC alla esposizione RF.

Interferenza / compatibilità ai campi elettromagnetici

Durante la trasmissione, la vostra radio Icom genera energia RF che può causare interferenza con altri apparecchi o sistemi. Per evitare tale rischio spegnete l'apparato nelle aree ove ciò è richiesto. **NON** operate il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come gli ospedali, aeroporti, aree con scoppio mine, ...

Uso professionale controllato

Il ricetrasmettitore è usato da personale, in situazioni per cui l'esposizione RF è giustificata dal loro incarico, queste sono bene informate del potenziale pericolo d'esposizione e ne tengono debita considerazione e controllo.

16 GARANZIA - SMALTIMENTO



Questo simbolo, aggiunto al numero di serie, indica che l'apparato risponde pienamente ai requisiti della Direttiva Europea delle Radio e Telecomunicazioni 1999/05/EC, per quanto concerne i terminali radio.



Questo simbolo avverte l'operatore che l'apparato opera in una banda di frequenze che, in base al paese di destinazione e di utilizzo, può essere soggetta a restrizioni oppure al rilascio di una licenza d'esercizio. Assicurarsi che pertanto la versione di apparato acquistata operi in una banda di frequenze autorizzata e regolamentata dalle vigenti normative locali.



Informazione agli utenti

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

Elenco dei paesi dove l'apparato può essere utilizzato

<input type="checkbox"/> AT	<input type="checkbox"/> BE	<input type="checkbox"/> CY	<input type="checkbox"/> CZ	<input type="checkbox"/> DK	<input type="checkbox"/> EE
<input type="checkbox"/> FI	<input type="checkbox"/> FR	<input type="checkbox"/> DE	<input type="checkbox"/> GR	<input type="checkbox"/> HU	<input type="checkbox"/> IE
<input checked="" type="checkbox"/> IT	<input type="checkbox"/> LV	<input type="checkbox"/> LT	<input type="checkbox"/> LU	<input type="checkbox"/> MT	<input type="checkbox"/> NL
<input type="checkbox"/> PL	<input type="checkbox"/> PT	<input type="checkbox"/> SK	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> ES	<input type="checkbox"/> SE
<input type="checkbox"/> GB	<input type="checkbox"/> IS	<input type="checkbox"/> LI	<input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> CH	<input type="checkbox"/> BG
<input type="checkbox"/> RO	<input type="checkbox"/> TR	<input type="checkbox"/> HR			

Si fa presente che l'utilizzo del presente apparato è soggetto al regime di "Autorizzazione Generale", ai sensi degli artt. 104, comma 1 e 135, commi 1, 2 e 3 del Codice delle Comunicazioni Elettroniche, emanato con Decreto Legislativo 1° agosto 2003 n. 259. In Italia le bande VHF/UHF radioamatoriali utilizzabili in conformità alle vigenti normative sono le seguenti:

144,00 ~ 146,00 MHz,
430,00 ~ 434,00 MHz,
435,00 ~ 438,00 MHz.

Rispettate sempre la privacy altrui

Questa è una norma di fondamentale importanza per chiunque operi nel settore del radioascolto. Tenete presente che il contenuto delle comunicazioni radio ricevute non può essere divulgato in alcun modo a terzi, la legge punisce chi utilizza per scopi non leciti le informazioni ricevute o comunque violi tale norma.

L'apparato può essere utilizzato sul territorio nazionale limitatamente nelle bande di frequenze attribuite dal vigente Piano Nazionale Ripartizione Frequenze al servizio di radioamatore.



We Icom Inc. Japan
 1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku,
 Osaka 547-0003, Japan

Kind of equipment: VHF/UHF TRANSCEIVER

Type-designation: ID-51E

R&TTE Directive

Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, 1999/5/EC, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.

Version (where applicable):

This compliance is based on conformity with the following harmonised standards, specifications or documents:

- i) EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
- ii) EN 301 489-15 V1.2.1 (2002-08)
- iii) EN 301 783-2 V1.2.1 (2010-07)
- iv) EN 60950-1:2006/A1:2010
- v) EN 62311:2008
- vi) _____

DECLARATION OF CONFORMITY



RoHS Directive

Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Directive, 2011/65/EU.

Bad Soden 28th Jan. 2013

Place and date of issue

Icom (Europe) GmbH
 Communication Equipment
 Auf der Krautweide 24, 65812
 Bad Soden am Taunus, Germany

Authorized representative name

Y. Furukawa
 General Manager

Signature

Icom Inc.

16 GARANZIA - SMALTIMENTO

marcucci Service Card

--	--	--	--	--

Inserire numero seriale/Please insert serial number

Cognome

Surname

Nome

Name

Via

Address

N°

Città

City

Cap

Zip Code

Modello

Model name

Data di acquisto

(allegare copia dello scontrino fiscale o fattura) Date of purchase (enclose copy of receipt or invoice)

Timbro del rivenditore

Dealer stamp

Validità garanzia

Come previsto dalla Direttiva Europea 99/44/CE

Warranty validity - According to European Directive 99/44/CE

CONDIZIONI DI GARANZIA

L'apparecchiatura, che è stata acquistata da un distributore autorizzato dalla Marcucci S.p.a è coperta dalla garanzia prevista dalla legge e prevista in particolare dal D.L. 2.2. 2002 n. 24.

Conseguentemente il cliente ha diritto a verificare che l'apparecchiatura sia conforme alle caratteristiche tecniche indicate nel manuale che accompagna l'apparecchiatura stessa e che fanno stato per ciò che concerne le prestazioni dell'apparecchiatura stessa.

L'acquirente, qualora riscontri dei vizi di funzionamento o dei **difetti di conformità** deve immediatamente, ai sensi di legge, comunicarli al rivenditore presso cui ha acquistato l'apparecchiatura e permetterne l'immediata verifica.

La garanzia sulla conformità è limitata ai sensi di legge alla sostituzione o riparazione dell'apparecchiatura salvo che questo non comporti oneri eccessivi per il venditore o in ultima analisi al rimborso del bene.

La garanzia convenzionale è operante con esclusione dei dispositivi connessi soggetti ad usura in conseguenza delle modalità di utilizzo dell'apparecchiatura, quali le batterie, i transistori o moduli finali ed altri.

Si ricorda che la garanzia convenzionale è operante a condizione che l'apparecchiatura non sia stata manomessa o modificata e che l'utilizzo dell'apparecchiatura stessa sia avvenuta in modo conforme alle caratteristiche tecniche della stessa senza determinare dei danni. Il rivenditore e la Marcucci S.p.a. si riservano di verificare le condizioni di applicabilità della garanzia al fine di applicare, a termini di legge, la normativa in materia.

Ogni richiesta di applicazione della garanzia deve essere accompagnata dallo scontrino fiscale che è l'unico documento che fa fede sulla data di acquisto della stessa e sul soggetto e/o ditta che ha effettuato la vendita.

Le condizioni di garanzia sono quelle prescritte dalla Direttiva Europea 99/44/CE e recepite dal DLGS 24/02

Marcucci SpA

Via Rivoltana, 4 • Km 8,5 • 20060 Vignate (MI) • Italy
www.marcucci.it

Count on us!

#04 Italia

<Paesi destinati per l'utilizzo>

<input type="checkbox"/>	AT	<input type="checkbox"/>	BE	<input type="checkbox"/>	CY	<input type="checkbox"/>	CZ	<input type="checkbox"/>	DK	<input type="checkbox"/>	EE
<input type="checkbox"/>	FI	<input type="checkbox"/>	FR	<input type="checkbox"/>	DE	<input type="checkbox"/>	GR	<input type="checkbox"/>	HU	<input type="checkbox"/>	IE
<input checked="" type="checkbox"/>	IT	<input type="checkbox"/>	LV	<input type="checkbox"/>	LT	<input type="checkbox"/>	LU	<input type="checkbox"/>	MT	<input type="checkbox"/>	NL
<input type="checkbox"/>	PL	<input type="checkbox"/>	PT	<input type="checkbox"/>	SK	<input type="checkbox"/>	SI	<input type="checkbox"/>	ES	<input type="checkbox"/>	SE
<input type="checkbox"/>	GB	<input type="checkbox"/>	IS	<input type="checkbox"/>	LI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	CH	<input type="checkbox"/>	BG
<input type="checkbox"/>	RO	<input type="checkbox"/>	TR	<input type="checkbox"/>	HR						

 **marcucci** SPA

Strada Provinciale Rivoltana, 4 - Km 8,5
20060 Vignate (Milano)
Tel. 02 95029.1 / 02 95029.220
Fax 02 95029.319-400-450
marcucci@marcucci.it

www.marcucci.it

codice a barre

Icom Inc.

1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan

Count on us!

Ref. 00007862



marcucci^{SPA}

Strada Provinciale Rivoltana, 4 - Km 8,5 • 20060 Vignate (Milano)
Tel. 02 95029.1 / 02 95029.220 • Fax 02 95029.319-400-450
marcucci@marcucci.it

www.marcucci.it

Icom Inc.